

**MODELLO DI DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI ATTO NOTORIO**  
**(da allegare alla documentazione di gara CIG 5078524295)**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_  
in qualità  
di<sup>1</sup> \_\_\_\_\_  
dell'Impresa \_\_\_\_\_ con sede in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
Partita Iva \_\_\_\_\_,  
codice fiscale \_\_\_\_\_, Tel  
n. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_ consapevole della responsabilità penale per  
falsità in atti e dichiarazioni mendaci e delle relative sanzioni, ai sensi dell'art.76 del DPR  
n.445/2000, dichiara che l'Impresa:

- a) non si trova in alcuna delle cause di esclusione previste dall'art.38, comma 1, del D.Lvo  
n.163/06<sup>2</sup> e s.m.i.;
- b) non si trova, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una  
situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione,  
anche di fatto, che comporti l'imputazione dell'offerta ad un unico centro decisionale e  
formularà l'offerta autonomamente;

**OPPURE<sup>3</sup>**

si trova, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una  
situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile e formularà l'offerta  
autonomamente.

**OPPURE<sup>3</sup>**

di essere a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di affidamento di soggetti,  
che si trovano, rispetto all'Impresa, in situazione di controllo di cui di cui all'articolo 2359 del  
codice civile e formularà l'offerta autonomamente.

- c) è in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (legge n.68/99);

**OPPURE<sup>3</sup>**

non è tenuta ad osservare la normativa sul diritto al lavoro dei disabili (legge n.68/99) per i  
seguenti motivi:

---

---

---

---

---

<sup>1</sup>Rappresentante legale o soggetto legittimato ad impegnare l'impresa, risultante dalla documentazione  
di gara o da specifica procura da allegare alla dichiarazione.

<sup>2</sup> Indicare le eventuali condanne subite comprese quelle per le quali si è beneficiato della non menzione  
ad eccezione di quelle che non si è tenuti a segnalare ai sensi del comma 2 dell'art. 38 del D. Lgs 163/06  
e s. m. i. (ultime D. L. 70/11 convertito, con modificazioni, in L. 12.07.11, n. 106).

<sup>3</sup> Le dichiarazioni sono alternative sbarrare la dichiarazione che non interessa.

**d)** ha conseguito negli ultimi 3 esercizi finanziari chiusi (corrispondenti agli ultimi tre bilanci depositati) un fatturato globale, al netto dell'Iva, pari ad €..... così suddiviso :

€ .....per l'anno .....

€ .....per l'anno .....

€ .....per l'anno .....

di cui un fatturato specifico per servizi relativi al settore oggetto della gara (servizi di Indagini statistiche con sistema CATI su imprese e/o aziende agricole) pari ad € .....così suddiviso:

€ .....per l'anno .....

€ .....per l'anno .....

€ .....per l'anno .....

**e)** ha effettuato nell'ultimo triennio (triennio dichiarato ai sensi della precedente lett. d) i principali servizi relativi al settore oggetto della gara (servizi di Indagini statistiche con sistema CATI su imprese e/o aziende agricole) di seguito indicati:

COMMITTENTE *	DESCRIZIONE	IMPORTO	DATA

**\*per i COMMITTENTI PUBBLICI indicare anche l'indirizzo ed ogni altro riferimento utile.**

- f) ha la seguente matricola INPS.....  
 Sede di.....Via.....  
 Posizione n.....  
 Sede di.....Via.....  
 Posizione n.....
- g) ha la seguente matricola INAIL.....  
 Sede di.....Via.....  
 Posizione n.....  
 Sede di.....Via.....  
 Posizione n.....  
 C.C.N.L. applicato.....
- h) il Centro per l'Impiego (Legge 68/99) competente è il seguente:  
 Sede di .....Via.....
- i) ha come propria Agenzia delle Entrate:  
 Sede di.....N.....Via.....
- l) possiede i requisiti indicati nella sezione III.2.3 "Capacità tecnica" del bando di gara;
- m) che il domicilio eletto per le comunicazioni di cui all'articolo 79 del D.Lvo 163/2006 e s.m.i. è il seguente: \_\_\_\_\_;
- n) indica, per le comunicazioni di cui all'articolo 79, comma 5 del D.Lvo 163/2006 e s.m.i., il seguente numero di fax: \_\_\_\_\_.

Il sottoscritto dichiara, altresì di essere informato, secondo quanto indicato nell'allegata informativa sul trattamento dati ai sensi dell'art.13 del D.Lvo n.196 del 30.06.2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa, anche sulla base di quanto espressamente specificato nel bando di gara e che qui si intende integralmente trascritto.

Data

Sottoscrizione del legale rappresentante o di altra  
 persona legittimata ad impegnare l'impresa<sup>4</sup>

<sup>4</sup> Da apporre, a pena di esclusione, ai sensi dell'art.38, comma 3, del D.P.R. n.445 del 28 dicembre 2000, secondo una delle seguenti modalità: 1) in presenza del dipendente addetto; 2) allegando copia fotostatica di un documento di identità, anche non autenticata

## **INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art.13 del D.Lgs.196/03 (cd. Codice della Privacy), si forniscono le seguenti informazioni rispetto al trattamento dei dati personali.

Finalità del trattamento: i dati personali vengono trattati per finalità legate all'espletamento della gara tra le quali la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale, di capacità economico-finanziaria, tecnico-organizzativa nonché di tutti i requisiti richiesti dal bando per la partecipazione alla gara e lo svolgimento delle attività correlate e conseguenti, anche in adempimento di precisi obblighi di legge. I dati vengono acquisiti anche ai fini della successiva stipula ed esecuzione del contratto, ivi compresi gli adempimenti legali, fiscali, contabili ad esso connessi e la relativa gestione ed esecuzione economica ed amministrativa.

Modalità di trattamento dei dati: il trattamento dei dati viene effettuato in modo da garantire la massima sicurezza e riservatezza e potrà essere attuato mediante strumenti manuali, informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli.

Dati sensibili e giudiziari: il D.Lgs. n.196/2003 definisce i dati "sensibili" e "giudiziari" all'art.4, comma 1, lett.d) ed e). A tal riguardo si precisa che i dati personali conferiti ed in particolare i dati "giudiziari" sono trattati esclusivamente per valutare il possesso dei requisiti previsti dalla normativa vigente in materia di acquisizione di beni e servizi.

Ambito di comunicazione e di diffusione dei dati: i dati, per le finalità sopra evidenziate, potranno essere comunicati: 1) al personale dell'Istat; 2) ad Uffici o Enti Pubblici; 3) ad altri soggetti indicati dal D.Lgs.n.163/2006 e s.m.i. e, in particolare, all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici ed all'Osservatorio dei contratti pubblici di cui rispettivamente agli artt.6 e 7 del D.Lgs. n.163/2006; 4) ad altri soggetti interessati che facciano richiesta di accesso ai documenti della procedura nei limiti consentiti ai sensi della Legge n. 241/1990.

Diritti dell'interessato: i diritti dell'interessato sono disciplinati dall'art.7 del D.Lgs. n.196/2003. In particolare i soggetti cui si riferiscono i dati personali hanno il diritto in qualunque momento di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei medesimi dati e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettificazione. Ai sensi del medesimo articolo si ha il diritto di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento.

Titolare del trattamento e Responsabile del trattamento: Titolare del trattamento è l'Istituto Nazionale di Statistica, Via Cesare Balbo,16. Responsabile del trattamento è il Direttore Centrale DCAP (Direzione Centrale per l'attività amministrativa e gestione del patrimonio).

**MODELLO DI AUTOCERTIFICAZIONE**  
(da allegare alla documentazione di gara)  
**(CIG: 5078524295)**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_, in qualità di \_\_\_\_\_ della Società \_\_\_\_\_, con sede in \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_, cap. \_\_\_\_\_, P.I. \_\_\_\_\_, C.F. \_\_\_\_\_, consapevole della responsabilità penale per falsità in atti e dichiarazioni mendaci e delle relative sanzioni, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445 del 28.12.2000, dichiara che:

- presso il Registro delle imprese tenuto dalla C.C.I.A.A. di \_\_\_\_\_ è iscritta l'Impresa \_\_\_\_\_, dal sottoscritto rappresentata.

- l'Impresa con forma giuridica di<sup>1</sup> \_\_\_\_\_, costituita con atto del \_\_\_\_\_, ha durata \_\_\_\_\_

- competente/i ad impegnare l'Impresa, compresi gli amministratori muniti di potere di rappresentanza, è/sono<sup>2</sup>:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- il Direttore Tecnico è:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- il Consiglio di amministrazione è composto da<sup>3</sup>: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- i nominativi dei soci in caso di Società in Nome Collettivo e dei soci accomandatari per le Società in Accomandita Semplice sono:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Indicare la forma giuridica dell'impresa: ad esempio s.p.a, s.r.l., s.n.c., ecc.

<sup>2</sup> Indicare, oltre al nominativo, anche il luogo e la data di nascita della persona o delle persone che possono impegnare la Società.

<sup>3</sup> Indicare, oltre al nominativo, anche il codice fiscale, il luogo e la data di nascita dei componenti del Consiglio di amministrazione.

- il nominativo del socio unico, ovvero il socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società o consorzio è:

---

---

---

---

- i soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente alla data di pubblicazione del bando di gara, di cui al comma1, lett. c, dell'art. 38 del D.Lvo n. 163/2006 s.m.i. sono:

---

---

---

---

---

e le attività esercitate in sintesi sono le seguenti: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

- Il sottoscritto dichiara che la Società \_\_\_\_\_ non si trova in stato di liquidazione, fallimento, concordato preventivo.

Il sottoscritto dichiara, altresì, di essere informato, ai sensi dell'art.13 del D.Lvo n.196 del 30.06.2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa, anche sulla base di quanto espressamente specificato nel bando di gara e che qui si intende integralmente trascritto.

Data

Firma del legale rappresentante<sup>4</sup>  
(senza necessità di autentica)

---

<sup>4</sup> La sottoscrizione dovrà essere resa dal rappresentante legale o da soggetto legittimato ad impegnare l'impresa risultante dalla documentazione richiesta per la gara o da specifica procura da allegare alla dichiarazione.



# Istituto Nazionale di Statistica

## DISCIPLINARE DI GARA (All. 3)

**Procedura aperta comunitaria per la realizzazione di indagini statistiche del Servizio Agricoltura dell'Istat mediante l'effettuazione di ca. n. 146.400 interviste con tecnica CATI. CIG 5078524295.**

### **MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA E MODALITA' RELATIVE ALL'ESPLETAMENTO ED ALL'AGGIUDICAZIONE DELLA GARA**

L'offerta deve essere presentata utilizzando le seguenti tre buste "A", "B" e "C" racchiuse in un unico plico intestato a: Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) - Ufficio Posta, Via Cesare Balbo, 16 – 00184 Roma "Commissione giudicatrice della procedura aperta comunitaria per la realizzazione di indagini statistiche del Servizio Agricoltura dell'Istat mediante l'effettuazione di ca. n. 146.400 interviste con tecnica CATI. CIG 5078524295". Sia il plico, sia le buste devono essere sigillate e siglate sui lembi di chiusura dal legale Rappresentante dell'Impresa, al fine di garantire la provenienza e la segretezza.

La **BUSTA** contrassegnata con la lettera **A**, recante la dicitura "**DOCUMENTAZIONE**" deve contenere la seguente documentazione:

#### **Per tutti i concorrenti**

**a.1) a pena di esclusione**, tutta la documentazione attestante i requisiti di cui ai punti III.2.1), III.2.2) e III.2.3) del bando di gara;

**a.2)** la fideiussione bancaria o polizza fideiussoria di € 37.140,00 EUR (euro trentasettemilacentoquaranta/00) di cui al punto III.1.1 del bando pari al 2% del valore dell'appalto, costituita ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. a titolo di deposito cauzionale provvisorio rilasciata dagli Istituti finanziari ed assicurativi autorizzati con una durata di almeno 180 giorni a decorrere dalla data ultima di presentazione dell'offerta.

L'Istituto si riserva di richiedere alle Società ammesse alla gara, in caso di prolungamento dei tempi di aggiudicazione oltre il predetto termine di 180 giorni, l'estensione del periodo di durata della polizza fino ad ulteriori 180 giorni.

Il concorrente, per usufruire della riduzione del 50% dell'importo della garanzia fideiussoria, che in tal caso sarà di € 18.570,00= (euro diciottomilacinquecentosettanta/00), dovrà, a pena di esclusione, produrre o copia autenticata ai sensi degli artt. 19 e 47 del D.P.R. 445/2000 <sup>(1)</sup> della certificazione del sistema di

---

<sup>(1)</sup> Dichiarazione di attestazione di conformità all'originale da apporsi in calce alla copia fotostatica della certificazione, alla quale deve essere allegata copia fotostatica del documento di identità del sottoscrittore in corso di validità

qualità di cui all'art.75, comma 7, del D.Lvo n.163/2006 e s.m.i. o in alternativa una dichiarazione resa dal legale rappresentante che attesti il possesso della certificazione di qualità e riporti tutti i dati e le informazioni contenute nel certificato originale. In caso di **RTI**, ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., la suddetta certificazione deve essere posseduta da tutte le imprese raggruppate o raggruppande. In caso di consorzio di imprese, la suddetta certificazione deve essere posseduta dal consorzio e da tutte le imprese consorziate incaricate del servizio.

La polizza dovrà espressamente prevedere:

- la rinuncia alla preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile e la sua operatività entro 15 giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;
- l'impegno del garante a rinnovare la garanzia, per ulteriori n. 180 giorni, nel caso in cui al momento della sua scadenza non sia ancora intervenuta l'aggiudicazione, su richiesta della stazione appaltante nel corso della procedura;
- a pena di esclusione, l'impegno del fideiussore, di cui al comma 8 dell'art.75 del D.Lgs. n.163/06 e s.m.i., a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto in caso di aggiudicazione.

E' altresì fatto rinvio a quanto disposto dall'art.75 del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i..

La fideiussione verrà svincolata per l'aggiudicatario dopo la stipula del contratto mentre per le imprese non aggiudicatarie verrà svincolata dopo l'aggiudicazione della gara.

In caso di costituendi **RTI/Consorzi** la fideiussione dovrà essere intestata a tutte le imprese raggruppate/consorziate.

In caso di **RTI/Consorzio** costituito la fideiussione dovrà essere intestata, rispettivamente, alla capogruppo con l'indicazione che il soggetto garantito è il Raggruppamento o il Consorzio;

**a.3)** la ricevuta in originale o lo scontrino in originale rilasciato dal punto vendita della rete dei tabaccai lottisti abilitati al pagamento di bollette e bollettini attestante l'avvenuto pagamento del contributo di € 140,00= (euro centoquaranta/00) di partecipazione alla presente gara a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (AVCP) come disposto dall'art. 1 lett. b) della deliberazione del 10.01.2007 e successiva deliberazione del 21.12.2011 della predetta Autorità.

Ai fini del pagamento della contribuzione, come da **“Istruzioni relative alle contribuzioni dovute, ai sensi dell'art. 1, comma 67, della legge 23 dicembre 2005, n. 266, dai soggetti pubblici e privati in vigore dal 1 maggio 2010”**, pubblicate da AVCP in data 31.03.2010 e disponibili sul sito dell'Autorità all'indirizzo <http://www.avcp.it/riscossioni.html>, si forniscono le seguenti istruzioni:

- per eseguire il pagamento, indipendentemente dalla modalità di versamento utilizzata, sarà comunque necessario iscriversi on line, anche per i soggetti già iscritti al vecchio servizio, al nuovo “servizio di Riscossione” raggiungibile all'indirizzo <http://contributi.avcp.it>;
- l'utente iscritto per conto dell'operatore economico dovrà collegarsi al servizio con le credenziali da questo rilasciate e inserire il codice CIG che identifica la procedura alla quale l'operatore economico rappresentato intende partecipare. Il sistema consentirà il pagamento diretto mediante carta di credito oppure la produzione di un modello da presentare a uno dei punti vendita Lottomatica Servizi, abilitati a ricevere il pagamento.

Pertanto sono consentite le seguenti modalità di pagamento della contribuzione:

- *online* mediante carta di credito dei circuiti Visa, MasterCard, Diners, American Express. Per eseguire il pagamento sarà necessario collegarsi al “Servizio riscossione” e seguire le istruzioni a video oppure il manuale del servizio.



A riprova dell'avvenuto pagamento, l'utente otterrà la ricevuta di pagamento, da stampare e allegare all'offerta, all'indirizzo di posta elettronica indicato in sede di iscrizione. La ricevuta potrà inoltre essere stampata in qualunque momento accedendo alla lista dei "pagamenti effettuati" disponibile on line sul "Servizio di Riscossione";

- *in contanti*, muniti del modello di pagamento rilasciato dal Servizio di riscossione, presso tutti i punti vendita della rete dei tabaccai lottisti abilitati al pagamento di bollette e bollettini. (All'indirizzo <http://www.lottomaticaservizi.it> è disponibile la funzione "Cerca il punto vendita più vicino a te"; a partire dal 1° maggio 2010 è stata attivata la voce "contributo AVCP" tra le categorie di servizio previste dalla ricerca).

Lo scontrino rilasciato dal punto vendita dovrà essere allegato in originale all'offerta.

**Non saranno accettati versamenti effettuati con modalità diverse da quelle sopraindicate.**

Per i soli **operatori economici esteri**, sarà possibile effettuare il pagamento anche tramite bonifico bancario internazionale, sul conto corrente bancario n. 4806788, aperto presso il Monte dei Paschi di Siena (IBAN: IT 77 0 01030 03200 0000 04806788), (BIC: PASCITMMROM) intestato all'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture. La **causale del versamento** deve riportare esclusivamente il codice identificativo ai fini fiscali utilizzato nel Paese di residenza o di sede del partecipante e il codice CIG che identifica la presente gara;

**a.4)** in caso di avvalimento, a pena di esclusione, tutta la documentazione prevista dall'art.49 del D.Lgs n.163/2006 e s.m.i.;

**a.5)** per i **Raggruppamenti temporanei di Imprese ed i Consorzi ordinari**, a pena di esclusione:

**a.5.1)** le dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà di cui al modello "Mod.Dich" e di certificazione di cui al modello "Mod Cam" relative a ciascuna Impresa riunita o consorziata;

**a.5.2)** una dichiarazione congiunta, sottoscritta dai legali rappresentanti di tutte le Imprese riunite o consorziate, che indichi la mandataria, specifichi le parti del servizio che saranno eseguite da ciascuna Impresa riunita o consorziata e contenga l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, le stesse imprese si conformeranno alla disciplina prevista dall'art.37 del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i.;

**Subappalto**

Qualora, ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., l'offerente intenda avvalersi del subappalto:

**a.6)** la dichiarazione di subappalto con l'indicazione delle parti del servizio che ne formeranno oggetto;

**a.7)** altre dichiarazioni da inserire nella busta A "DOCUMENTAZIONE":

con riferimento alla TUTELA DELLA PRIVACY – ACCESSO AGLI ATTI:

- una dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal rappresentante legale della Società o da persona legittimata ad impegnare la Società, rilevabile dalla documentazione presentata in sede di gara, corredata di copia fotostatica di documento di identità del sottoscrittore in corso di validità, con la quale il medesimo dichiara:

- di autorizzare l'ISTAT, qualora un partecipante alla gara eserciti - ai sensi della L. 241/90 – la facoltà di “accesso agli atti”, a rilasciare copia di tutta la documentazione presentata in sede di gara

oppure

- di non autorizzare, indicandone le motivazioni, le parti dell'offerta tecnica, che saranno indicate in via specifica nell'offerta tecnica stessa ovvero delle giustificazioni dei prezzi che saranno eventualmente richieste in sede di verifica delle offerte anomale, in quanto coperte da segreto tecnico/commerciale. In caso di presentazione di tale dichiarazione l'ISTAT consentirà l'accesso nei soli casi di cui all'articolo 13, comma 6, del D. Lgs. 163/06 e s.m.i.. In mancanza di presentazione di tale dichiarazione, l'ISTAT consentirà, ai concorrenti che lo richiedano, l'accesso nella forma di estrazione di copia dell'offerta tecnica e/o delle giustificazioni dei prezzi.

In caso di **RTI/Consorzi** la dichiarazione deve essere resa da tutte le Imprese del Raggruppamento, dal Consorzio nella sua autonomia strutturale e dalle consorziate incaricate del servizio.

**In ogni caso, l'accesso ai documenti contenenti le offerte dei concorrenti e l'eventuale procedimento di verifica dell'anomalia dell'offerta, sarà consentito solo dopo l'aggiudicazione dell'appalto.**

La **BUSTA** contrassegnata con la lettera **B**, riportante all'esterno l'indicazione “**OFFERTA TECNICA**” e la denominazione del concorrente deve, a pena di esclusione, contenere:

**b.1)** la sola offerta tecnica redatta in conformità del modello predisposto dall'Istituto (all. 5 al bando di gara).

La predetta offerta deve essere sottoscritta, pena l'esclusione dalla gara, dal legale rappresentante o da persona legittimata ad impegnare la Società rilevabile dalla documentazione presentata in sede di gara e siglata in ogni pagina. In caso di **Raggruppamento Temporaneo di Imprese**, l'offerta tecnica congiunta deve essere sottoscritta dai legali rappresentanti di tutte le Società del **RTI**, pena l'esclusione dalla gara e siglata in ciascuna altra pagina.

**Nell'offerta tecnica andranno specificate le eventuali parti coperte da segreto tecnico/commerciale con indicazione delle relative motivazioni;**

**b.2)** i curricula vitarum delle risorse professionali dovranno essere redatti secondo lo schema di CV europeo (all. 5.1 al bando di gara).

Il punteggio tecnico, fino ad un massimo di **55** punti, verrà attribuito secondo i criteri e relativi subcriteri indicati nell'allegato 4.1 al bando di gara e secondo la formula ivi indicata.

La **BUSTA** contrassegnata con la lettera **C**, con l'indicazione “**OFFERTA ECONOMICA**” deve contenere, a pena di esclusione, la sola offerta economica, redatta in conformità del modello “MOD.OFF. EC” (all. 6).

L'offerta economica deve:

- essere assoggettata all'imposta di bollo di € 14,62 o dell'eventuale diverso valore previsto al momento dalla legge;
- essere integrata con l'indicazione della denominazione della Società, dell'indirizzo, del codice fiscale e della partita IVA;
- avere una validità non inferiore a 180 giorni naturali e consecutivi dal termine ultimo di presentazione dell'offerta;

- indicare, a pena di esclusione, lo **sconto unico da indicarsi con numero 2 decimali** in cifre e in lettere praticato sui prezzi base, IVA esclusa, fissati dall'ISTAT per le indagini oggetto dell'appalto per un totale di ca. n. 146.400 interviste con tecnica CATI e indicato nell'allegato modello di offerta economica (all. 6) comprensivo di tutte le attività previste nello schema di contratto e nel Capitolato tecnico allegati al bando di gara;
  - essere completata, a pena di esclusione, con l'indicazione dei costi per la sicurezza sul lavoro valutando i costi dei rischi specifici delle proprie attività. Si precisa al riguardo che i costi della sicurezza vanno indicati in quanto ciascun operatore è tenuto a sostenere a copertura delle misure preventive e protettive connesse ai rischi derivanti dall'attività di impresa e devono risultare commisurati all'entità ed alle caratteristiche del servizio di cui al presente appalto;
  - essere sottoscritta, a pena di esclusione, dal rappresentante legale o da persona legittimata ad impegnare la Società, rilevabile dalla documentazione di gara. In caso di **R.T.I./Consorzi** l'offerta economica congiunta deve essere sottoscritta, a pena di esclusione, da tutte le imprese raggruppate/consorziate.
- In caso di discordanza tra lo sconto in cifre e quello in lettere varrà l'indicazione in lettere.  
Non sono valide offerte condizionate, non sono ammesse offerte parziali, pena l'esclusione dalla gara.

Il punteggio economico, fino ad un massimo di **45** punti, verrà attribuito secondo la formula indicata nell'allegato 4.1 al bando di gara.

## **MODALITÀ DI APERTURA DELLE OFFERTE E DI AGGIUDICAZIONE**

La competente Commissione giudicatrice, nominata ai sensi dell'articolo 84 del D. Lgs. 163/06 e s.m.i., alle ore 10,00 del giorno **18.07.2013** presso la Sede dell'Istituto Nazionale di Statistica ubicata in Roma, **via Cesare Balbo, 16 – Aula del seminario** procederà in seduta pubblica, previa verifica della loro integrità:

- all'apertura dei plichi pervenuti entro il termine prescritto;
- all'apertura della busta **A**, "DOCUMENTAZIONE", ed alla verifica della regolarità e completezza della documentazione amministrativa;
- all'apertura della busta **B**, "OFFERTA TECNICA", ed alla verifica della presenza dell'offerta tecnica;
- alla verifica della presenza della busta **C**, intestata "OFFERTA ECONOMICA".

La Commissione procederà, altresì, in ottemperanza a quanto previsto nell'articolo 48 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., all'estrazione del 10%, arrotondato all'unità superiore, delle Società ammesse.

Completate le suddette operazioni sarà chiusa la fase pubblica della gara. Le offerte tecniche ed economiche, queste ultime sigillate, rimarranno agli atti della Commissione ed in custodia della medesima.

L'Istat richiederà ai sorteggiati le seguenti prove:

- a verifica della capacità economico-finanziaria:
  - \* copia autenticata dei bilanci relativi agli ultimi tre esercizi finanziari chiusi (corrispondenti agli ultimi tre bilanci depositati) per i quali è stata resa la dichiarazione sostitutiva di atto notorio;
- a verifica del possesso della capacità tecnico/organizzativa:
  - \* la documentazione relativa all'elenco dei principali servizi per indagini statistiche con sistema CATI, a norma dell'articolo 42 lett. a) del predetto Decreto;
  - \* presentazione di idonea documentazione e/o effettuazione di sopralluoghi, da parte di personale ISTAT all'uopo incaricato presso la sede del sorteggiato.

La stessa documentazione verrà richiesta, entro dieci giorni dalla conclusione delle operazioni di gara, anche all'aggiudicatario e al concorrente che segue in graduatoria, qualora gli stessi non siano compresi tra i concorrenti sorteggiati. E' fatto rinvio all'articolo 48 commi 1 e 2 del Decreto citato per le sanzioni applicabili nel caso in cui le prove non vengano fornite o non confermino le dichiarazioni rese.

In successive riunioni non pubbliche la Commissione procederà alla valutazione delle offerte tecniche dei concorrenti ammessi ed all'attribuzione del relativo punteggio sulla base dei criteri e della formula indicati nell'allegato 4.1 del Capitolato tecnico di gara, tratta dall'Allegato P del DPR 5 ottobre 2010 n. 207 (Regolamento di esecuzione del Codice dei contratti pubblici) cui è fatto altresì rinvio.

In una seconda seduta pubblica, la cui data verrà tempestivamente comunicata a tutti i concorrenti, la Commissione comunicherà i punteggi tecnici conseguiti da ciascun concorrente ammesso e procederà all'apertura dei plichi contenenti le offerte economiche ed all'attribuzione del relativo punteggio nonché all'attribuzione del punteggio complessivo (punteggio tecnico + punteggio economico).

I valori dei punteggi (tecnico ed economico) saranno espressi con 2 decimali, con arrotondamento di tipo fiscale sul terzo.

La Commissione procederà, quindi, alla formulazione della graduatoria di merito sommando il punteggio tecnico ed il punteggio economico conseguito da ciascun offerente, al calcolo dei prezzi unitari scontati delle interviste CATI che verranno espressi con 2 decimali con arrotondamento di tipo fiscale sul terzo nonché al calcolo dell'importo complessivo dell'appalto per ca. n. 146.400 interviste con tecnica CATI risultante dalla sommatoria dei prezzi complessivi di ciascun gruppo di indagini, all'aggiudicazione provvisoria della gara a favore dell'Impresa che avrà conseguito il punteggio complessivo più elevato.

La Commissione stilerà quindi la graduatoria di merito e procederà all'aggiudicazione provvisoria della gara al concorrente che avrà conseguito il punteggio complessivo più elevato.

L'Istituto effettuerà il controllo delle autocertificazioni e delle dichiarazioni sostitutive presentate dal concorrente che risulterà provvisoriamente aggiudicatario della presente gara e dal concorrente classificatosi al secondo posto.

Il criterio di individuazione delle offerte anomale è quello di cui all'art. 86, comma 2, del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i.. Per la verifica ed eventuale esclusione delle stesse si applicano gli artt. 87 e 88 del medesimo decreto. In caso di più offerte che risultino anormalmente basse, l'Istat si riserva di procedere, ai sensi del comma 7 dell'art. 88 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., contemporaneamente alla verifica di anomalia delle migliori offerte, non oltre la quinta, fermo restando quanto previsto ai commi da 1 a 5 del predetto articolo.

I risultati della gara verranno resi noti tramite pubblicazione sulla G.U.C.E., nonché nelle altre forme previste dall'art. 66 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e sul sito [www.istat.it](http://www.istat.it) sezione "Gare e Appalti".

L'Istat si riserva comunque: la possibilità di non approvare in tutto o in parte i risultati della gara qualora ne ravvisasse le ragioni di convenienza o riscontrasse l'inidoneità delle offerte in relazione all'oggetto del contratto ed, in ogni caso, qualora, emergessero obiettive irregolarità o motivi di illegittimità; la facoltà, in caso di fallimento della Società o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'impresa aggiudicataria, di procedere all'affidamento del servizio ai sensi dell'art. 140 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.; di aggiudicare il servizio anche in presenza di una sola offerta valida.

L'aggiudicazione definitiva sarà effettuata dal competente organo dell'Istituto.

La Società che risulterà aggiudicataria dovrà stipulare apposito contratto alle condizioni di cui all'allegato schema di contratto (All. 7).

### **RIMBORSO ALL'ISTAT DELLE SPESE DI PUBBLICAZIONE**

Si rende noto che ai sensi del comma 35 dell'art.34 del Decreto Legge 18 ottobre 2012 n. 179 così come convertito e modificato dalla Legge 17 dicembre 2012 n. 221, le spese di pubblicazione, oltre IVA dovuta

per legge, degli avvisi di indizione gara su: “Il Sole 24 Ore”, “Libero” e “Il Corriere della Sera” nonché sulla “Gazzetta Aste e Appalti pubblici” (S.I.F.I.C.), saranno rimborsate all’ISTAT dall’aggiudicatario entro il termine di n. 60 giorni dall’aggiudicazione.

Tali costi sono quantificati in € 2.720,00 (duemilasettecentoventi/00), più IVA. Le modalità di pagamento del rimborso verranno rese note all’aggiudicatario in sede di comunicazione ex art. 79, comma 5, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i..

IL DIRETTORE DCAP  
(dott. Paolo Weber)

## **All.4**

# **Capitolato Tecnico Relativo alle Indagini da svolgersi con metodologia CATI del Servizio Agricoltura**

### **1. Oggetto del capitolato**

Oggetto di questo capitolato sono le indagini telefoniche di interesse per il Servizio Agricoltura dell'Istat (nel seguito indicato con SAG) che devono essere effettuate nel periodo luglio 2013 – giugno 2016.

Fanno parte integrante di questo capitolato i seguenti allegati:

- Allegato 1. Specificazione dei criteri e subcriteri di aggiudicazione
- Allegato 2. Tabella riepilogativa delle indagini, prezzi a base di gara per intervista completa e periodo di svolgimento delle rilevazioni;
- Allegato 3. Schede tecniche delle indagini;
- Allegato 4. Questionari provvisori; (già trasmessi con nota del 04/07/2012 n.494/DCSP);
- Allegato 5. Indicatori per il monitoraggio dell'indagine.

### **2. Titolarità del trattamento dei dati, Servizio Tecnico competente dell'ISTAT e obblighi concernenti il trattamento dei dati da parte della società contraente**

Ai sensi del d. lgs. N. 196/03 l'Istat è 'titolare' del trattamento dei dati personali connesso all'esecuzione delle indagini oggetto del presente capitolato.

L'ufficio competente dell'ISTAT, cui la Società deve rapportarsi per tutte le tematiche di carattere tecnico è il SAG. Questo provvederà a comunicare alla Società contraente un responsabile per ognuna delle indagini elencate nell'allegato entro due mesi prima dell'inizio delle operazioni di rilevazione.

La Società contraente dovrà nominare nei 10 giorni antecedenti alla data di inizio delle attività un 'responsabile' del trattamento dei dati relativi alle persone fisiche per le fasi di conduzione delle indagini di propria competenza dandone comunicazione scritta all'Istat.

I soggetti di cui al successivo paragrafo 3.1 "Risorse umane" del presente capitolato dovranno essere 'incaricati del trattamento dei dati personali relativi alle persone fisiche dal 'responsabile' del trattamento e dovranno attenersi, nello svolgimento dei compiti loro assegnati, alle istruzioni impartite dall'Istat e dal responsabile del trattamento dei dati della Società.

L'organizzazione dei processi di trattamento dei dati e l'architettura del sistema informatico della Società contraente devono essere realizzati in modo tale da garantire, soprattutto con riferimento alla gestione dei flussi informativi, gli standard prescritti dalla normativa posta a tutela della riservatezza dei dati personali in materia di integrità e sicurezza dei dati.

In particolare, la Società contraente dovrà adottare le misure di natura tecnica, logistica ed organizzativa prescritte dal DPR n. 318/1999 (che dal 01.01.2004 è sostituito dal Codice in materia di Protezione dei dati personali) ed è tenuta ad operare nel rispetto degli adempimenti prescritti in materia di segreto statistico dal D:L 90 n.322 del 6.9.89 e successive modificazioni.

Sia l'organizzazione dei processi di trattamento dei dati sia l'architettura informatica devono essere dettagliatamente descritte in apposito documento redatto a cura del responsabile del trattamento dei dati della Società e trasmesso all'Istat prima dell'avvio dei lavori.

### **3 Caratteristiche delle Società, risorse umane e risorse tecniche**

La Società, che dovrà avere almeno tre anni di esperienza nel settore delle indagini statistiche con metodo CATI adeguatamente documentata nell'elenco dei servizi prestati nel settore oggetto della gara, al fine di garantire lo svolgimento delle indagini secondo le procedure specificate in questo Capitolato e secondo gli standard qualitativi specificati nelle schede tecniche riportate nell'allegato 2, dovrà garantire la disponibilità delle risorse umane e tecniche specificate nei successivi paragrafi 3.1 e 3.2.

#### **3.1 Risorse umane**

La società contraente dovrà disporre per l'esecuzione dell'appalto delle seguenti risorse umane:

- n. 4 responsabili di progetto con laurea specialistica in statistica o materie equipollenti e un'esperienza almeno triennale nella direzione di indagini statistiche telefoniche condotte con tecnica CATI, su imprese e/o aziende agricole, in conformità a quanto indicato nell'offerta tecnica. Queste competenze dovranno essere opportunamente documentate nel curriculum vitae che sarà fornito in allegato all'offerta tecnica, in cui dovranno essere elencate le principali indagini CATI nell'ambito delle quali il soggetto ha ricoperto il ruolo di responsabile di progetto, con le relative caratteristiche di rilevanza statistica;
- n. 2 capi progetto informatico con esperienza almeno triennale, in qualità di capo progetto, nella analisi, progettazione, sviluppo, test e messa in esercizio di sistemi CATI completi e nella gestione delle trasmissioni dati e sicurezza di rete, in conformità a quanto indicato nell'offerta tecnica. Queste competenze dovranno essere opportunamente documentate nel curriculum vitae che sarà fornito in allegato all'offerta tecnica, in cui dovranno essere elencati i principali progetti inerenti indagini CATI nell'ambito dei quali il soggetto ha ricoperto il ruolo di capo progetto informatico ed i pacchetti software CATI utilizzati per le diverse funzioni da gestire per la rilevazione;
- almeno 4 programmatori con esperienza almeno biennale nella progettazione, sviluppo, manutenzione di procedure finalizzate a rilevazioni statistiche CATI, utilizzo di software per il trattamento di dati. Queste competenze dovranno essere opportunamente documentate nei curricula vitae che saranno forniti in allegato all'offerta tecnica;
- almeno 2 sistemisti di rete, con esperienza almeno biennale nella configurazione, gestione e manutenzione di sistemi completi CATI e sistemi di trasmissione sicura dei dati. Queste competenze dovranno essere opportunamente documentate nei curricula vitae che saranno forniti in allegato all'offerta tecnica;
- almeno 4 supervisori di sala con esperienza almeno biennale nella formazione dei rilevatori, nel coordinamento di gruppi di rilevazione e nell'organizzazione e supervisione delle attività operative inerenti rilevazioni CATI simili a quella in questione per dimensioni e contenuti, in conformità a quanto indicato nell'offerta tecnica ed in grado di predisporre in modo congruo alle esigenze del Servizio Istat responsabile dell'indagine, tutte le attività allo scopo di ottimizzare il lavoro degli intervistatori e di minimizzare gli eventuali errori prodotti nella fase delle interviste. Queste competenze dovranno essere opportunamente documentate nei curricula vitae che saranno forniti in allegato all'offerta tecnica;
- 160 rilevatori di cui 3 bilingue italiano/tedesco con esperienza, almeno trimestrale, di rilevazione con metodologia CATI e in possesso di titolo di scuola secondaria superiore.

### **3.2 Risorse tecniche**

La Società contraente dovrà documentare nell'offerta tecnica, e garantire per tutto il periodo di validità del contratto la disponibilità delle risorse tecniche indicate nel seguito.

#### **3.2.1 Software**

La Società contraente dovrà utilizzare pacchetti software, specifici per la realizzazione di interviste telefoniche CATI e programmi adatti alla gestione di database ed alla elaborazione dei dati, così come dichiarato nell'offerta tecnica.

In particolare, l'intero software utilizzato per la rilevazione CATI dovrà garantire:

- la gestione del sistema di monitoraggio della qualità ;
- implementabilità di questionari elettronici in grado di permettere i controlli di range, di salto e di incompatibilità tra tutti i quesiti dell'intervista, di fornire un'apposita messaggistica di errore o di attenzione e di consentire un'agile navigazione in ciascun questionario;
- la gestione automatica dei tentativi di contatto, per esito del tentativo, secondo le regole stabilite dall'Istat;
- l'assegnazione rigorosamente casuale delle unità da intervistare agli intervistatori.

Dovrà inoltre disporre di procedure automatiche per l'abbinamento automatico tra le informazioni anagrafiche contenute nella lista delle unità da intervistare e gli archivi telefonici così come dichiarato nell'offerta tecnica.

#### **3.2.2. Centralino, linee telefoniche e postazioni CATI**

La società contraente dovrà disporre di:

- un centralino con almeno 220 linee telefoniche da dedicare all'indagine e dovrà essere dimensionato in modo da gestire il numero di chiamate previste per il corretto andamento dell'indagine anche in situazioni di picco delle chiamate in conformità ai requisiti richiesti nel bando di gara e dichiarati nell'offerta tecnica.
- 160 postazioni CATI, ciascuna delle quali dovrà essere dotata di Personal Computer e di terminale telefonico comprensivo di cuffia microfonata. Tutte le postazioni dovranno essere ubicate in un'unica sede in conformità ai requisiti richiesti nel bando di gara e dichiarati nell'offerta tecnica.

Le postazioni e tutte le altre risorse informatiche necessarie alla gestione del sistema CATI e i sistemi per la registrazione dei dati dovranno essere collegati tramite rete LAN in conformità ai requisiti richiesti nel bando di gara e dichiarati nell'offerta tecnica.

Ogni postazione dovrà essere dotata di tutte le licenze software necessarie alle funzionalità previste in conformità a quanto dichiarato nell'offerta tecnica.

Ogni postazione, nei giorni e negli orari in cui avverrà la rilevazione, dovrà essere dedicata esclusivamente alla rilevazione in oggetto.

#### **3.2.3. Hardware**

Oltre alle postazioni di cui al punto precedente, la Società contraente dovrà mettere a disposizione dell'Istat:

- n.10 Personal Computer per la gestione e la manutenzione del sistema CATI nonché per lo sviluppo del software e l'elaborazione dei dati;
- n.3 stampanti laser;
- n.1 sistema server con architettura ridondata ad alta affidabilità, composto da 2 server di cui n. 1 per la gestione del sistema CATI e n. 1 per il backup e la sicurezza dei dati, ciascuno con capacità superiore a 2 TeraByte. Il sistema deve essere idoneo a supportare contemporaneamente il carico elaborativo del numero delle postazioni possedute, dello sviluppo del software e della elaborazione dei dati, nonché a garantire il back up giornaliero e il recovery dei dati.
- Tutte le dotazioni dovranno essere collegate in LAN.



### **3.2.4 Risorse logistiche**

La società contraente dovrà disporre di locali dove sarà effettuata la formazione dei rilevatori. Questi locali dovranno essere dotati di strumentazioni per la proiezione di documentazioni. I locali per il briefing tecnico e le interviste di prova dovranno avere caratteristiche analoghe a quelli dove sarà effettuata la rilevazione.

I locali dove sarà effettuata la rilevazione dovranno avere condizioni ambientali idonee (areazione, illuminazione, distanza tra le postazioni, insonorizzazione, ecc.) per permettere ai rilevatori di effettuare le interviste in maniera adeguata.

Le caratteristiche e gli indirizzi di entrambe le tipologie di locali dovranno essere riportate nell'offerta tecnica. Le sedi dovranno essere all'interno di uno stesso comune del territorio nazionale. Tale richiesta risponde ai principi di celerità, efficienza ed economicità in relazione alle modalità di effettuazione di controlli da parte dell'Istat, all'espletamento delle attività di formazione e ad altre necessità di contatto tra l'Istat e la Società, al fine di garantire il buon andamento dell'esecuzione delle rilevazioni CATI e l'ottimizzazione delle attività da svolgersi per le indagini oggetto dell'appalto.

## **4. Reclutamento e formazione dei rilevatori**

Il reclutamento, la selezione e la formazione dei rilevatori sarà a carico della Società.

La selezione dovrà essere mirata a valutare la capacità comunicativa, l'esperienza maturata in precedenti indagini, la capacità di valutare di volta in volta le differenti situazioni e di modificare l'approccio comunicativo secondo l'interlocutore, l'abilità di gestire con serietà e sensibilità situazioni delicate che possono determinarsi nel corso dell'intervista, la capacità di non mostrare mai disagio ed imbarazzo nelle differenti circostanze.

La società dovrà adeguatamente documentare nell'offerta tecnica gli strumenti che intende adottare per contenere il turn over dei rilevatori nel corso di validità di questo Capitolato.

All'avvio di ciascuna indagine dovranno essere organizzate delle giornate di formazione per i rilevatori divise in due sessioni. La prima di queste sarà dedicata agli aspetti contenutistici (obiettivi della rilevazione, caratteristiche del settore, delle unità intervistate, ecc.) e sarà effettuata da personale dell'Istat. La seconda sarà dedicata alle caratteristiche tecniche del questionario ed alle procedure informatiche adottate per lo svolgimento dell'indagine CATI; questa sessione sarà curata da personale della Società contraente che utilizzerà programmi di training on the job.

La presenza dovrà essere documentata tramite raccolta di firme su fogli di presenza. La rilevazione non potrà essere svolta da rilevatori che non abbiano frequentato entrambe le sessioni.

La formazione non potrà essere inferiore complessivamente ad una giornata lavorativa per ciascuna delle indagini di questo capitolato. Sia alla sessione dedicata alla parte contenutistica sia a quella dedicata alla parte tecnica non potrà essere dedicata meno di mezza giornata lavorativa.

Le date per l'effettuazione delle giornate di formazione saranno concordate tra la Società ed il SAG. Queste dovranno comunque svolgersi successivamente alla verifica della funzionalità del questionario elettronico e di tutte le procedure informatiche descritte nel successivo paragrafo 6, all'invio della lista dei rilevatori al SAG descritta nel successivo paragrafo 5 e prima dell'inizio della rilevazione.

L'organizzazione delle giornate di formazione viene effettuata dalla Società contraente che provvederà ad assicurarne lo svolgimento in locali idonei e a riprodurre in numero sufficiente il materiale didattico fornito dall'Istat.

Al termine della formazione tecnica si richiede che ciascun intervistatore effettui almeno tre interviste di prova; per questo l'Istat fornisce un apposito campione. I dati rilevati nelle interviste di prova ed i relativi report devono essere inviati all'Istat che si impegna ad analizzarli entro i successivi 5 giorni lavorativi. A seguito dell'analisi, l'Istat può richiedere ulteriore formazione per alcuni intervistatori.

La Società contraente dovrà tempestivamente provvedere per tutti i rilevatori che subentrino in sostituzione o in integrazione dei rilevatori precedentemente formati all'organizzazione di ulteriori giornate di

formazione sia sugli aspetti teorici sia su quelli tecnici, secondo le modalità che dovranno essere concordate dai capi progetto della Società contraente e dal SAG.

Nel caso di indagini con periodicità mensile o semestrale dovranno essere svolti degli incontri periodici di aggiornamento mirati all'analisi dei problemi incontrati nel corso delle diverse rilevazioni o all'aggiornamento degli aspetti tecnici del questionario.

Durante la raccolta dei dati e/o al termine dell'indagine, il Servizio Agricoltura dell'Istat potrà richiedere che vengano organizzate una o più riunioni con tutti gli intervistatori (debriefing) per valutare eventuali difficoltà incontrate e l'andamento di tutta l'indagine. Tali riunioni saranno condotte da personale indicato dal SAG in presenza del responsabile di progetto della Società, e dei supervisori di sala.

La Società dovrà farsi carico della loro organizzazione secondo le modalità definite dal SAG. La Società, inoltre, dovrà effettuare lo svolgimento dei debriefing nella sede dove sono stati effettuate le giornate di formazione, garantendo la presenza di tutti gli intervistatori a tutte le riunioni.

Alle giornate di formazione, di aggiornamento e di debriefing dovranno sempre essere presenti:

- il responsabile di indagine indicato dal SAG;
- il responsabile di progetto indicato dalla Società;
- i supervisori di sala assegnati a ciascuna indagine;
- tutti i rilevatori assegnati a ciascuna indagine.

La Società dovrà assegnare a ciascun rilevatore un codice identificativo univoco per tutto il periodo di validità del contratto relativo a questo capitolato.

## **5. Risorse da impiegare per ciascuna rilevazione**

La Società dovrà garantire, per ciascuna indagine e per tutto il periodo del suo svolgimento, la disponibilità, necessaria affinché tutte le operazioni vengano eseguite nei modi e nei tempi stabiliti, delle risorse umane indicate nel seguito:

- 4 responsabili di progetto con le caratteristiche professionali indicate nel paragrafo 3.1;
- 2 capi progetto informatico con le caratteristiche professionali indicate nel paragrafo 3.1;
- 4 programmatori, che non possono svolgere anche il ruolo di capo progetto informatico o di sistemista per la stessa indagine, con le caratteristiche professionali indicate nel paragrafo 3.1;
- 2 sistemisti, che non possono svolgere anche il ruolo di programmatore o di capo progetto informatico per la stessa indagine, con le caratteristiche professionali indicate nel paragrafo 3.1;
- 4 supervisori di sala, che non possono svolgere nessuno dei ruoli sopracitati per la stessa indagine, con le caratteristiche professionali indicate nel paragrafo 3.1;
- numero di rilevatori non inferiore a quanto indicato nella scheda dell'allegato 2 al presente capitolato con le caratteristiche professionali indicate nel paragrafo 3.1.

La Società contraente dovrà inoltre fornire per ciascun anno di validità del contratto e almeno 15 giorni prima dell'avvio ciascuna indagine la lista di tutti i rilevatori selezionati, con l'indicazione di:

- Codice identificativo;
- Provincia di residenza;
- Anno di nascita;
- Sesso;
- Titolo di studio;
- numero di indagini svolte con metodologia CATI.

Nel caso di indagini mensili o semestrali tale comunicazione deve avvenire in concomitanza con la prima rilevazione effettuata in ciascun anno di validità del contratto. Tale lista rimane valida per tutte le rilevazioni relative a quella indagine.

Qualora si dovessero verificare casi di forza maggiore, la Società dovrà sottoporre all'ISTAT i nominativi ed i curricula del nuovo personale, che dovrà avere gli stessi requisiti professionali del personale sostituito e che l'ISTAT si riserva di approvare.

Inoltre, nel caso un rilevatore venga assegnato ad una indagine in sostituzione di un altro dovrà essere comunicato all'Istat, oltre a quanto sopra descritto, anche il codice del rilevatore sostituito e la motivazione della sostituzione.

Dovranno essere inoltre garantite tutte le tipologie di risorse tecniche indicate nel paragrafo 3.2 in quantità adeguata per la corretta attività dei rilevatori e il conseguimento dei parametri qualitativi indicati nelle schede. Il numero delle postazioni CATI non potrà essere inferiore al numero dei rilevatori impiegati nell'indagine.

Il SAG si riserva di fare verifiche sulla congruenza tra la lista dei rilevatori comunicati dalla Società e gli operatori attivi per ciascuna delle indagini oggetto di questo capitolato. Si riserva inoltre di effettuare verifiche sulla professionalità del personale selezionato e di richiedere eventuali sostituzioni.

## **6. Predisposizione dei questionari elettronici e delle procedure per il monitoraggio dell'indagine, la gestione della rilevazione e dei flussi di dati**

La predisposizione dei questionari elettronici e di tutte le procedure informatiche necessarie per il monitoraggio, la gestione della rilevazione, dei flussi di dati, della loro registrazione e della predisposizione dei file da inviare all'Istat sono a carico della Società contraente.

Nella fase di progettazione e predisposizione delle procedure e dei programmi informatici, la Società e l'Istat possono chiedere siano svolti degli incontri per la valutazione delle soluzioni che possono essere adottate.

Agli incontri dovranno partecipare oltre ai responsabili di indagine e di progetto, il capo progetto informatico, il programmatore ed il sistemista. Gli incontri verranno svolti nelle sedi e secondo le modalità che saranno concordate tra il responsabile di indagine e il responsabile di progetto.

Il questionario elettronico per la conduzione delle interviste CATI dovrà rispettare tutte le indicazioni fornite dall'Istat.

Le indicazioni relative al questionario conterranno almeno:

- i testi dei quesiti e le relative parametrizzazioni in funzione dei valori di variabili già note o rilevate nel corso dell'intervista
- il piano delle regole inviolabili;
- il piano delle regole per la segnalazione di potenziali errori;
- i testi dei messaggi di errore associati all'infrazione delle regole di cui ai punti precedenti;
- i filtri tra i quesiti.

I questionari di rilevazione sono forniti in forma provvisoria nell'allegato 3.

La Società dovrà concordare ed effettuare un test della funzionalità del questionario e di tutte le procedure per la gestione dell'indagine, del flusso dei dati e della loro registrazione almeno 15 giorni prima dello svolgimento delle giornate di formazione descritte nel precedente paragrafo 4.

L'Istat dovrà essere messo in condizione di effettuare il test dei questionari elettronici e della reportistica almeno 10 giorni prima dell'inizio della rilevazione.

La Società si incarica di effettuare la traduzione in lingua tedesca dei questionari elettronici utilizzati per ciascuna indagine.

L'Istat si riserva la possibilità di apportare modifiche al questionario CATI e alle procedure entro una settimana dall'inizio delle giornate di formazione programmate.

Inoltre l'Istat si riserva, all'inizio di ciascun anno di validità del contratto, di aggiornare i questionari di rilevazione e/o sostituire alcune indagini per le quali devono essere effettuate le interviste, garantendo di mantenere inalterato il questionario in termini di tempo atteso per lo svolgimento dell'intervista completa e la numerosità campionaria, come da allegato 1 del Capitolato tecnico.

Nel caso gli elenchi forniti dall'Istat contenessero dei nominativi con numero telefonico inesistente o errato, la Società si dovrà fare carico di rintracciare i numeri mancanti e quelli risultanti non corretti.

Qualora nel corso delle interviste venisse appurato che alcune delle unità contenute nella lista fornita dall'Istat hanno dato origine a nuove unità, per effetto di trasformazioni quali ad esempio lo smembramento o la scissione, la Società contraente dovrà aggiungere tali nuove unità alla lista delle unità

da intervistare in quella indagine. A tali nuove unità dovrà essere attribuito, oltre ad un codice di identificazione univoca, anche il codice di identificazione dell'unità che l'ha generata.

## **7. Ricerca dei numeri di telefono mancanti**

La ricerca dei numeri di telefoni mancanti a partire dagli anagrafici relativi alle unità presenti nella lista delle unità da intervistare è a carico della Società contraente.

Tale ricerca dovrà essere conclusa entro 15 giorni dall'avvio della rilevazione con metodologie e software che dovranno essere riportati nell'offerta tecnica. Un report sugli esiti di tale ricerca dovrà essere inviato al SAG al termine dell'operazione.

## **8 Monitoraggio della rilevazione**

Dovranno essere sviluppate procedure in grado di produrre almeno gli indicatori di monitoraggio quotidiani e cumulati elencati nell'allegato 5. Questi dovranno essere prodotti quotidianamente ed inviati all'Istat entro le ore 11 del giorno successivo ad ogni giorno di rilevazione secondo le modalità telematiche che saranno specificate dall'Istat.

Il supervisore di sala dovrà garantire un costante monitoraggio delle attività e l'attivazione delle procedure necessarie per la soluzione dei problemi che dovessero insorgere nel corso della rilevazione.

L'Istat, qualora l'analisi degli indicatori evidenziasse comportamenti anomali di alcuni operatori, si riserva il diritto di richiedere e ottenere ulteriori interventi formativi e/o la sostituzione degli stessi.

Inoltre, qualora l'analisi degli indicatori evidenziasse valori incompatibili con gli standard qualitativi richiesti per ciascuna indagine svolta dal SAG, dovranno essere apportate tutte le modifiche al processo della rilevazione necessarie per garantire che il risultato finale soddisfi gli standard qualitativi indicati in ciascuna scheda in accordo con il referente SAG. La Società si assumerà interamente le spese delle modifiche del processo di rilevazione.

Personale del SAG durante tutto il periodo di indagine o parte di esso, potrà partecipare al monitoraggio della rilevazione.

L'Istat si riserva la facoltà di apportare variazioni alla lista degli indicatori di monitoraggio entro un mese dall'avvio della rilevazione e di effettuare controlli telefonici presso le aziende intervistate, volti a verificare l'avvenuta realizzazione dell'intervista in tutte le sue parti.

## **9. Lettera ai soggetti da intervistare**

Prima dell'avvio di ciascuna rilevazione la Società provvederà all'invio delle lettere di presentazione delle indagini e della relativa modulistica, necessaria per l'effettuazione dell'indagine, a tutti i nominativi presenti nella lista fornita dall'Istat.

Per ogni singola indagine, l'ISTAT predisporrà il testo della lettera e della relativa modulistica, fornirà inoltre le buste con il logo Istat in numero sufficiente per la spedizione. La Società provvederà alla riproduzione della lettera, della relativa modulistica in numero sufficiente per la spedizione a ciascun nominativo indicato nella lista. Provvederà inoltre al loro imbustamento ed all'affrancatura delle buste. L'affrancatura e le spese di spedizione sono a carico della società contraente. La spedizione dovrà avvenire almeno 10 giorni prima dell'avvio delle operazioni di rilevazione.

## 10. Rilevazione

Le operazioni di raccolta dati tramite intervista con metodologia CATI potranno iniziare solo dopo lo svolgimento delle giornate di formazione e la verifica da parte dell'Istat dell'esito positivo dei test descritti nel precedente paragrafo 4.

La Società è tenuta ad attenersi alle istruzioni definite dall'ISTAT e a farle rispettare dai propri intervistatori.

La rilevazione dovrà essere effettuata nei locali dichiarati nell'offerta tecnica nei giorni e nelle fasce orarie indicati nelle schede relative a ciascuna indagine.

Possono essere ammessi anche appuntamenti telefonici al di fuori di tale fascia qualora richiesto dall'intervistato.

I contatti telefonici dovranno essere gestiti con procedure automatiche messe a punto dalla Società, contraente modificabili nel corso della rilevazione solo se richiesto dall'Istat in relazione alla tipologia di esito.

Gli esiti dei contatti da prevedere sono i seguenti:

### a) Esiti provvisori

1. telefono occupato;
2. nessuna risposta alla telefonata (almeno dieci squilli senza risposta), fax, segreteria telefonica, telefono cellulare non raggiungibile/spento;
3. irreperibilità provvisoria del soggetto da intervistare;
4. unità trasferita di cui viene avviato il recupero del nuovo recapito telefonico;
5. intervista rinviata o interrotta con appuntamento;

### b) Esiti definitivi

6. intervista completa
7. rifiuto all'intervista;
8. telefono inesistente o errato o irreperibile definitivo
9. unità trasferita e non reperibile;
10. unità non più esistente per cessazione attività;
11. unità non più esistente per assorbimento o accorpamento;
12. unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;
13. unità non più esistente per smembramento e per la quale non siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;
14. unità fuori target;
15. duplicato di altra unità;
16. temporaneamente inattiva;
17. irreperibilità definitiva del soggetto da intervistare;
18. intervista interrotta.

Per le unità su cui si registri un esito provvisorio dovranno essere effettuati per le indagini mensili almeno 10 tentativi di contatto distribuiti in non meno di 5 giorni e per le indagini semestrali o annuali 16 tentativi in non meno di 8 giorni. Tra un contatto con esito provvisorio ed un altro non dovranno trascorrere meno di due ore; fanno eccezione il caso di telefono occupato, per il quale è possibile attendere un intervallo di tempo inferiore alle due ore, ed il caso di intervista rinviata o interrotta con appuntamento.

## 11. Descrizione degli esiti e quantificazione del corrispettivo in relazione all'esito dell'intervista

Nel successivo schema 1 sono riportate le definizioni degli esiti delle interviste. Per ciascun esito è inoltre riportato l'ammontare del corrispettivo che sarà pagato dall'Istat.

### **Schema 1: Descrizione dei possibili esiti finali delle interviste e corrispondente tipologia di pagamento**

<b>Esito definitivo</b>	<b>Corrispettivo</b>	<b>Definizione</b>
Intervista completa	Completo	L'unità ha risposto esaurientemente a tutte le domande previste dal questionario
Rifiuto	Nulla	L'intervistato dichiara esplicitamente di non voler rispondere alle domande del rilevatore neanche dopo che quest'ultimo lo ha adeguatamente informato sugli obiettivi dell'indagine, che viene svolta in nome e per conto dell'Istat e aver descritto le norme sulla tutela della privacy, e sull'obbligo di risposta.
Telefono inesistente o errato o irreperibile definitivo	Nulla	-
Unità trasferita e non reperibile	Nulla	Unità che per tutto il periodo della rilevazione non risulti più reperibile alle indicazioni anagrafiche disponibili e di cui non sia stato possibile reperire nuove informazioni sulla nuova collocazione
Unità non più esistente per cessazione attività.	Ridotto	Vedi definizione nella scheda relativa a ciascuna indagine
Unità della lista non più esistente per assorbimento o accorpamento	Ridotto	Vedi definizione nella scheda relativa a ciascuna indagine
Unità non più esistente per smembramento e per la quale <b>siano</b> state individuate le unità risultanti dallo smembramento;	Ridotto	Vedi definizione nella scheda relativa a ciascuna indagine
Unità non più esistente per smembramento e per la quale <b>non siano</b> state individuate le unità risultanti dallo smembramento	Nulla	Vedi definizione nella scheda relativa a ciascuna indagine
Unità fuori target	Ridotto	Vedi definizione nella scheda relativa a ciascuna indagine
Duplicato di altra unità della lista	Ridotto	unità che dichiara di essere stata intervistata nel corso della stessa rilevazione telefonica. Dovrà essere indicato il codice di quale azienda si è ottenuto un duplicato
Unità temporaneamente inattiva	Ridotto	Vedi definizione nella scheda relativa a ciascuna indagine
Irreperibilità definitiva del soggetto da intervistare	Nulla	Le informazioni e gli appuntamenti ottenuti nel corso dei tentativi di contatto non hanno permesso l'intervista alla persona che dispone delle informazioni rilevanti per l'indagine di riferimento
Intervista interrotta	Nulla	L'unità rifiuta di continuare l'intervista dopo aver risposto ad una parte dei quesiti posti
ESITI PROVVISORI	Nulla	-

Per le interviste ridotte l'Istat applicherà una riduzione dell'80% sul prezzo intero offerto dalla Società per ciascuna indagine

## **12. Consegna dei risultati**

I tracciati record, la definizione delle variabili ed il piano di codifica verranno forniti dall'ISTAT almeno un mese prima dell'avvio della rilevazione.

La società contraente dovrà fornire all'Istat entro 5 giorni dalla conclusione della rilevazione:

- file dati riportante l'elenco delle unità campione ed i relativi esiti di contatto attribuiti nel corso della rilevazione (un record per azienda, corredato del numero di telefono utilizzato e dell'elenco degli esiti attribuiti);
- file dati delle interviste complete;
- file dati delle interviste interrotte;
- file dati relativo agli esiti dei contatti;
- un rapporto tecnico sulle interviste e le difficoltà incontrate.

**Allegato 4.1. Rilevazioni con tecnica CATI per le indagini del Servizio Agricoltura: specificazione dei criteri e subcriteri di aggiudicazione.**

Criteri e subcriteri per la qualità del servizio, 55 punti, suddivisi come segue:

1. Qualità delle risorse umane (punti: minimo 0 - massimo 16 ).

*Subcriteri*

- 1.1.Responsabile di progetto (punti: minimo 0 - massimo 4). Da valutare in considerazione: percorso formativo ed esperienza nella direzione di indagini statistiche CATI su imprese e aziende agricole;
- 1.2.Capo progetto informatico (punti: minimo 0 - massimo 2). Da valutare in considerazione: percorso formativo ed esperienza nell'analisi, progettazione, sviluppo, test e messa in esercizio di sistemi CATI completi e nella gestione delle trasmissioni dati e sicurezza di rete;
- 1.3.Sistemista di rete (punti: minimo 0 - massimo 2). Da valutare in considerazione: percorso formativo e esperienza nella configurazione, gestione e manutenzione di sistemi completi CATI e sistemi di trasmissione sicura dei dati;
- 1.4.Programmatore (punti: minimo 0 - massimo 3). Da valutare in considerazione: percorso formativo e esperienza nella progettazione, sviluppo, manutenzione di procedure finalizzate a rilevazioni statistiche CATI, utilizzo di software per il trattamento di dati;
- 1.5.Supervisore di sala (punti: minimo 0 - massimo 5). Da valutare in considerazione: percorso formativo, esperienza nella formazione di rilevatori tramite sistemi CATI e supervisione di indagini statistiche comprendenti interviste CATI.

2. Risorse umane oltre il minimo richiesto (punti: minimo 0 - massimo 11).

*Subcriteri*

- 2.1.Rilevatori (punti: minimo 0 – massimo 5); 0,25 per ogni risorsa aggiuntiva sino ad un massimo di 20 risorse in più;
- 2.2.Programmatori (punti: minimo 0 – massimo 1); 0,50 per ogni risorsa aggiuntiva sino ad un massimo di 2 risorse in più;
- 2.3.Sistemisti di rete (punti: minimo 0 – massimo 2); 0,50 per ogni risorsa aggiuntiva sino ad un massimo di 4 risorse in più;
- 2.4.Supervisori di sala (punti: minimo 0 – massimo 3); 0,50 per ogni risorsa aggiuntiva sino ad un massimo di 6 risorse in più.

3. Qualità delle risorse tecniche offerte (punti: minimo 0 - massimo 6). Da valutare in considerazione: potenza di elaborazione complessiva, postazioni CATI, PC, Server, software per la gestione del sistema CATI.

*Subcriteri*

- 3.1.Sistema servente (punti: minimo 0 – massimo 1). Da valutare in considerazione: tecnologia e della potenza di elaborazione, memoria centrale, memoria di massa, del sistema dei backup e sicurezza dati, software di base e d'ambiente e dell'architettura ridondata ad alta affidabilità;
- 3.2.Postazioni CATI microfonate (punti: minimo 0 – massimo 2). Da valutare in considerazione: tecnologia, cuffie, microfoni, PC e telefoni e caratteristiche tecnico-ergonomiche delle postazioni quali tavolo, sedie, insonorizzazione, caratteristiche climatiche degli ambienti lavorativi;
- 3.3.Pacchetto software CATI offerto (punti: minimo 0 – massimo 3); Da valutare in considerazione: caratteristiche tecniche, funzionalità per lo sviluppo e implementazione del questionario elettronico, gestione del sistema CATI completo e capacità di personalizzazione e parametrizzazione del software ai fini del controllo e monitoraggio delle indagini statistiche;



4. Organizzazione e attività della società per la realizzazione delle attività richieste dall'Istat (punti: minimo 0 - massimo 12).

*Subcriteri*

- 4.1. Attività di reclutamento dei rilevatori (punti: minimo 0 - massimo 4). Da valutare in considerazione di modalità di selezione e strategie utilizzate per contenere il *turnover*;
- 4.2. Attività di formazione (punti: minimo 0 - massimo 4). Da valutare in considerazione: metodologie e tecniche utilizzate per la formazione degli intervistatori, disponibilità di locali adeguati dal punto di vista tecnico-ambientale e della sicurezza, ubicazione dei locali nella stessa sede in cui si effettuano le rilevazioni, utilizzo di programmi di *training on the job*;
- 4.3. Attività di gestione delle rilevazioni CATI (punti: minimo 0 - massimo 4). Da valutare in considerazione: tecniche e metodologie per la gestione delle liste di unità da impiegare nelle rilevazioni CATI, procedure per la gestione dei contatti, organizzazione delle fasi e dei tempi dei processi di rilevazione dei dati, caratteristiche tecnico-ambientali dei locali e rispondenza alle norme di sicurezza.

5. Metodologie impiegate per garantire la qualità delle indagini statistiche (punti: minimo 0 - massimo 10).

*Subcriteri*

- 5.1. Software e basi dati per ricerca numeri di telefono (punti: minimo 0-massimo 4), da valutare in base alla descrizione di software specifici per l'abbinamento dei numeri di telefono sulla base delle informazioni anagrafiche anche parziali e della descrizione in merito alla disponibilità all'accesso di base dati per la ricerca dei numeri di telefono mancanti;
- 5.2. Metodologie adottate per garantire la qualità (punti: minimo 0 - massimo 3). Da valutare in considerazione: piano dei controlli di qualità proposti per l'esecuzione delle interviste CATI;
- 5.3. Strumenti e tecniche impiegati per ridurre il numero delle mancate risposte (punti: minimo 0 - massimo 3). Da valutare in considerazione: piano dei controlli di qualità proposti per contenere rifiuti e interruzioni delle interviste.

Prezzo, 45 punti.

Formule per l'attribuzione dei punteggi tecnico ed economico:

Il punteggio tecnico verrà attribuito sulla base della formula di cui al punto II dell'allegato P del D.P.R. 207/10 (Regolamento di esecuzione del Codice dei contratti pubblici):

$$C(a) = \sum [W_i \cdot V(a)_i]$$

Dove:

$C(a)$  = Indice di valutazione dell'offerta tecnica (a);

n = numero totale dei requisiti;

$W_i$  = peso punteggio attribuito al requisito (i);

$V(a)_i$  = coefficiente di prestazione dell'offerta (a) rispetto al requisito (i) variabile fra zero e uno;

$\sum$  = sommatoria.

Si precisa, inoltre, che per rendere omogenea l'attribuzione dei coefficienti della prestazione dell'offerta tecnica ( $V(a)_i$ ) (escluso il criterio quantitativo 2 "risorse umane oltre il minimo richiesto"), ciascun

commissario della Commissione giudicatrice, nominata ai sensi dell'art. 84 D.lgs. 163/06 successive modificazioni, assegnerà i coefficienti ad ognuno dei criteri secondo i seguenti livelli di giudizio:

Offerta tecnica corrispondente ai minimi richiesti 0,00; sufficiente 0,25; più che sufficiente 0,50; buono 0,75; ottimo 1,00.

I coefficienti V(a)i verranno determinati attraverso la media dei coefficienti attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari (punto II a) 4. dell'allegato P) mediante la seguente procedura:

Una volta terminata l'attribuzione discrezionale dei coefficienti, si procederà a trasformare la media dei coefficienti attribuiti ad ogni offerta da parte di tutti i commissari in coefficienti definitivi, riportando ad uno la media più alta e proporzionando a tale media massima le medie provvisorie prima calcolate.

Il punteggio economico verrà attribuito sulla base della prima formula del medesimo allegato P, punto II b) :

$$P(a) = (R(a)/R_{\max}) * W_p$$

Dove:

P(a) = indice di valutazione dell'offerta economica (a);

Ra = ribasso offerto dal concorrente (a);

R<sub>max</sub> = ribasso massimo offerto.

Wp = peso della ponderazione relativa al prezzo = 45.

I valori dei punteggi (tecnico ed economico) saranno espressi con 2 decimali, con arrotondamento di tipo fiscale sul terzo.

**ALLEGATO 4.2 -TABELLA RIEPILOGATIVA DELLE INDAGINI CATI E DEI COSTI  
2014 - 2016**

<b>INDAGINI</b>	<b>PERIODO</b>	<b>NUMEROSITA' CAMPIONARIA</b>	<b>COSTO UNITARIO (iva esclusa)</b>	<b>COSTO UNITARIO (iva esclusa) * NUMEROSITA' CAMPIONARIA</b>
1. Annuale sulle Intenzioni di semina di alcune colture erbacee	novembre 2014	<b>11.000</b>	11	121000
2. Annuale sull'Utilizzo di prodotti fitosanitari	novembre 2014	<b>6.000</b>	20	120000
3. Annuale sul Latte e sui prodotti lattiero -caseari	febbraio 2014	<b>2.000</b>	17	34000
4.Semestrale sulla Consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino al 1°giu	giugno 2014	<b>6.000</b>	11	66000
5.Semestrale sulla Consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino al 1°dic	Dicembre 2014	<b>9.000</b>	11	99000
6. Mensile sul Bestiame macellato carni rosse	12 mesi da gennaio 2014	<b>5.400</b> (450 x 12 mesi)	14	75600
7. Mensile sulla Macellazione delle carni bianche	12 mesi da gennaio 2014	<b>3.000</b> (250 x 12 mesi)	11	33000
8.Mensile sul Latte e sui prodotti lattiero -caseari	12 mesi da gennaio 2014	<b>5.400</b> (450 x 12 mesi)	11	59400
9. Indagine sulla qualità dei dati SPA 2013	maggio giugno 2014	<b>3000</b>	11	33000
10. Annuale sulle Intenzioni di semina di alcune colture erbacee	novembre 2015	<b>11.000</b>	11	121000
11. Annuale sull'Utilizzo di prodotti fitosanitari	novembre 2015	<b>6.000</b>	20	120000
12. Annuale sul Latte e sui prodotti lattiero -caseari	febbraio 2015	<b>2.000</b>	17	34000
13.Semestrale sulla Consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino al 1°giu	giugno 2015	<b>6.000</b>	11	66000
14.Semestrale sulla Consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino al 1°dic	Dicembre 2015	<b>9.000</b>	11	99000
15. Mensile sul Bestiame macellato carni rosse	12 mesi da gennaio 2015	<b>5.400</b> (450 x 12 mesi)	14	75600
16. Mensile sulla Macellazione delle carni bianche	12 mesi da gennaio 2015	<b>3.000</b> (250 x 12 mesi)	11	33000
17.Mensile sul Latte e sui prodotti lattiero -caseari	12 mesi da gennaio 2015	<b>5.400</b> (450 x 12 mesi)	11	59400
18. Annuale sulle Intenzioni di semina di alcune colture erbacee	novembre 2016	<b>11.000</b>	11	121000
19. Annuale sull'Utilizzo di prodotti fitosanitari	novembre 2016	<b>6.000</b>	20	120000
20. Annuale sul Latte e sui prodotti lattiero -caseari	febbraio 2016	<b>2.000</b>	17	34000
21.Semestr. sulla Consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino al 1°giu	giugno 2016	<b>6.000</b>	11	66000
22.Sem. sulla Consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino al 1° dic	Dicembre 2016	<b>9.000</b>	11	99000
23. Mensile sul Bestiame macellato carni rosse	12 mesi da gennaio2016	<b>5.400</b> (450 x 12 mesi)	14	75600
24. Mensile sulla Macellazione delle carni bianche	12 mesi da gennaio2016	<b>3.000</b> (250 x 12 mesi)	11	33000
25.Mensile sul Latte e sui prodotti lattiero -caseari	12 mesi da gennaio 2016	<b>5.400</b> (450 x 12 mesi)	11	59400
<b>TOTALE</b>		<b>146.400</b>		<b>1.857.000</b>

### ALLEGATO 4.3

#### SCHEDE TECNICHE DELLE INDAGINI

<b>Indagine mensile sul latte e sui prodotti lattiero-caseari</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	Determinazione della quantità di latte di vacca raccolto dall'industria lattiero-casearia e la sua utilizzazione.
<b>Periodicità</b>	Mensile
<b>Unità di rilevazione</b>	Imprese che raccolgono e trasformano latte vaccino (centrali del latte, caseifici, ecc)
<b>Numerosità campionaria</b>	450 mensili
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	450 mensili
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	400 mensili
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	6 giorni lavorativi a partire dal giorno 10 di ciascun mese
<b>Orario di rilevazione</b>	10.00-18.00
<b>Durata media prevista per intervista</b>	15 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Ogni anno nel mese di gennaio
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Report: Invio parziale ogni 2 gg di rilevazione; File dati a 9 -10 gg inizio raccolta mensile
<b>Numero d intervistatori</b>	4
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Impresa che dichiara di non svolgere più attività di raccolta e/o trasformazione di latte. L'unità dovrà fornire la data in cui ha cessato l'attività.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Impresa che dichiara di essere stata assorbita o accorpata ad altra azienda raccoglitrice e/o trasformatrice di latte.
<b>unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;</b>	Impresa che dichiara di non svolgere più attività di raccolta e/o trasformazione di latte, ma di aver subito una trasformazione societaria e/o industriale che ha portato alla individuazione di due o più imprese raccoglitrici o trasformatrici di latte.
<b>Unità fuori target</b>	Impresa che dichiara di non operare nel settore della raccolta e/o della trasformazione del latte.
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Impresa che dichiara di non aver svolto alcuna attività di raccolta e/o trasformazione di latte nel mese di riferimento.

<b>Indagine mensile sul bestiame macellato (carni rosse)</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	<b>determinazione del numero di capi macellati e relativo peso vivo e morto, per categoria.</b>
<b>Periodicità</b>	Mensile
<b>Unità di rilevazione</b>	Impianti di macellazione
<b>Numerosità campionaria</b>	450
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	450
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	400
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	6 giorni lavorativi a partire dal giorno 15 di ciascun mese
<b>Orario di rilevazione</b>	0.8.00-18.00
<b>Durata media prevista per intervista</b>	15 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Ogni anno nel mese di dicembre
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Invio parziale ogni 2 giorni di rilevazione
<b>Numero di intervistatori</b>	4
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Impresa che dichiara di aver dismesso, o aver in corso la dismissione, gli impianti di macellazione. L'impresa dovrà dichiarare la data in cui ha smesso di effettuare tale attività.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Impresa che dichiara che la propria attività di macellazione viene svolta nell'ambito delle attività ascrivibili ad altra impresa di macellazione. Dovranno essere rilevati gli identificativi anagrafici e il recapito telefonico dell'impresa che ha assorbito l'unità della lista
<b>unità non più esistente per smembramento</b>	Impresa che dichiara che, a seguito di una trasformazione industriale o societaria, sono sorte due o più nuove imprese di macellazione presso le quali devono essere raccolti i dati di interesse dell'indagine. Le nuove unità dovranno essere incluse nella lista delle unità da intervistare
<b>Unità fuori target</b>	Unità che non ha mai svolta attività di macellazione di carni rosse
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Unità che non svolgono attività di macellazione a causa di ristrutturazioni industriali o societarie o per altre cause temporanee. Dichiarano che riprenderanno tale attività

<b>Indagine mensile sulla macellazione delle carni bianche</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	<b>determinazione del numero di capi macellati e relativo peso vivo e morto, per categoria.</b>
<b>Periodicità</b>	Mensile
<b>Unità di rilevazione</b>	Impianti di macellazione
<b>Numerosità campionaria</b>	250
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	210
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	200
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	4 giorni lavorativi a partire dal giorno 10 di ciascun mese
<b>Orario di rilevazione</b>	0.8.00-18.00
<b>Durata media prevista per intervista</b>	20 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Ogni anno nel mese di maggio
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Invio parziale ogni 2 giorni di rilevazione
<b>Numero di intervistatori</b>	3
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Impresa che dichiara di aver dismesso, o aver in corso la dismissione, gli impianti di macellazione. L'impresa dovrà dichiarare la data in cui ha smesso di effettuare tale attività.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Impresa che dichiara che la propria attività di macellazione viene svolta nell'ambito delle attività ascrivibili ad altra impresa di macellazione di carni bianche già esistente. Dovranno essere rilevati gli identificativi anagrafici e il recapito telefonico dell'impresa che ha assorbito l'unità della lista
<b>unità non più esistente per smembramento</b>	Impresa che dichiara che, a seguito di una trasformazione industriale o societaria, sono sorte due o più nuove imprese di macellazione di carni bianche presso le quali devono essere raccolti i dati di interesse dell'indagine. Le nuove unità dovranno essere incluse nella lista delle unità da intervistare
<b>Unità fuori target</b>	Unità che non ha mai svolta attività di macellazione di carni bianche
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Unità che non svolgono attività di macellazione a causa di ristrutturazioni industriali o societarie o per altre cause temporanee. Dichiarano che riprenderanno tale attività
<b>Unità fuori target</b>	Unità che non ha mai svolta attività di macellazione di carni bianche

<b>Indagine semestrale sulla consistenza del bestiame, bovino, bufalini, suino e ovi-caprino</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	determinare il numero di capi allevati, per categoria
<b>Periodicità</b>	Semestrale
<b>Unità di rilevazione</b>	Aziende zootecniche con allevamenti
<b>Numerosità campionaria</b>	6.000 per l'edizione di giugno; 9.000 per l'edizione di dicembre
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	5.500 per l'edizione di giugno; 9.000 per l'edizione di dicembre
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	4.800 8.000
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	15 giorni lavorativi a partire dal giorno 5 del mese di Giugno; 15 giorni lavorativi a partire dal giorno 5 del mese di Dicembre
<b>Orario i cui dovranno esser svolte le interviste</b>	08.00-20.00
<b>Durata media prevista per intervista</b>	20
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	aprile per l'edizione di giugno; ottobre per l'edizione di dicembre
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Invio parziale ogni 5 giorni di rilevazione relativo agli ultimi 5 giorni di rilevazione
<b>Numero d intervistatori</b>	20 nell'edizione di giugno 30 nell'edizione di dicembre
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Aziende che hanno cessato definitivamente l'attività zootecnica con dismissione degli impianti.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Gli impianti dedicati all'attività zootecnica sono stati definitivamente acquisiti da altra azienda agricola
<b>unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;</b>	azienda che per trasformazioni societarie o economiche (comprese le successioni ereditarie) ha dato vita a due o più aziende agricole che svolgono attività zootecnica
<b>Unità fuori target</b>	Unità della lista che non ha mai svolto attività zootecnica
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Azienda che hanno concesso in affitto o ad uso gratuito ad altra azienda agricola tutti gli impianti per l'allevamento i capi avicunicoli.

<b>indagine campionaria sull'utilizzo di prodotti fitosanitari</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	Rilevare le superfici sottoposte a trattamento fitosanitario, il numero di trattamenti effettuati ed i quantitativi utilizzati
<b>Periodicità</b>	Annuale
<b>Unità di rilevazione</b>	Aziende agricole
<b>Numerosità campionaria</b>	6.000
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	5.000
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	1.500
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	Giorni lavorativi del mese di novembre compreso il sabato
<b>Orario i cui dovranno esser svolte le interviste</b>	11.30-15.30 e 18.30-20.30
<b>Durata media prevista per intervista</b>	30 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Mese di ottobre
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Consegna parziale ogni 5 giorni di rilevazione relativamente agli ultimi 5 giorni di rilevazione
<b>Numero d intervistatori</b>	8
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Aziende i cui terreni non sono più destinati ad usi agricoli o a solo orto. Terreni definitivamente abbandonati.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Azienda che ha venduto i propri terreni ad altra azienda agricola
<b>unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;</b>	azienda che per trasformazioni societarie o economiche (comprese le successioni ereditarie) ha dato vita a due o più aziende agricole con terreni
<b>Unità fuori target</b>	Unità della lista che non possiede terreni investiti nella coltura di interesse per l'indagine o che non ha mai svolto attività agricola
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Azienda che hanno concesso in affitto o ad uso gratuito ad altra azienda agricola tutti i propri terreni.



<b>Indagine sulle intenzioni di semina delle principali colture erbacee</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	determinare le intenzioni di semina dei coltivatori e la relativa superficie
<b>Periodicità</b>	Annuale
<b>Unità di rilevazione</b>	Aziende agricole
<b>Numerosità campionaria</b>	11.000
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	10.000 dicembre
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	9.600
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	Giorni lavorativi compresi tra il 15 novembre ed il 15 dicembre compreso il sabato
<b>Orario i cui dovranno esser svolte le interviste</b>	11.30-15.30 e 18.30-20.30
<b>Durata media prevista per intervista</b>	30 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Mese di ottobre
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Consegna parziale ogni 5 giorni di rilevazione relativamente agli ultimi 5 giorni di rilevazione
<b>Numero d intervistatori</b>	30
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Aziende i cui terreni non sono più destinati ad usi agricoli o a solo orto. Terreni definitivamente abbandonati.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Azienda che ha venduto i propri terreni ad altra azienda agricola
<b>unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;</b>	azienda che per trasformazioni societarie o economiche (comprese le successioni ereditarie) ha dato vita a due o più aziende agricole con terreni
<b>Unità fuori target</b>	Unità che non ha mai svolto attività agricola
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Azienda che hanno concesso in affitto o ad uso gratuito ad altra azienda agricola tutti i propri terreni.

<b>indagine annuale sul latte e sui prodotti lattiero-caseari</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	Determinazione della quantità di latte vaccino, bufalino e ovi-caprino raccolto dall'industria lattiero-casearia e la sua utilizzazione.
<b>Periodicità</b>	Annuale
<b>Unità di rilevazione</b>	Imprese che raccolgono e trasformano latte vaccino, bufalino e ovi-caprino (centrali del latte, caseifici, ecc)
<b>Numerosità campionaria</b>	2000
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	2000
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	1.760
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	30 giorni lavorativi a partire dal giorno 10 del mese di febbraio
<b>Orario di rilevazione</b>	10.00-18.00
<b>Durata media prevista per intervista</b>	20 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Ogni anno nel mese di dicembre
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Report: Invio parziale ogni 5 gg di rilevazione relativo agli ultimi 5 gg di rilevazione; file dati a 30 gg. Inizio raccolta
<b>Numero di intervistatori</b>	10
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Impresa che dichiara di non svolgere più attività di raccolta e/o trasformazione di latte. L'unità dovrà fornire la data di in cui ha cessato l'attività.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Impresa che dichiara di essere stata assorbita o accorpata ad altra azienda raccoglitrice e/o trasformatrice di latte.
<b>unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;</b>	Impresa che dichiara di non svolgere più attività di raccolta e/o trasformazione di latte, ma di aver subito una trasformazione societaria e/o industriale che ha portato alla individuazione di due o più imprese raccoglitrici e/o trasformatrici di latte.
<b>Unità fuori target</b>	Impresa che dichiara di non operare nel settore della raccolta e/o della trasformazione del latte.
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Impresa che dichiara di non aver svolto alcuna attività di raccolta e/o trasformazione di latte nell'anno di riferimento, ma che riprenderà in futuro l'attività .

<b>Indagine sulla qualità dei dati SPA 2013</b>	
<b>Obiettivo dell'indagine</b>	Valutazione degli errori di stima indagine SPA
<b>Periodicità</b>	Anno 2014
<b>Unità di rilevazione</b>	Aziende agricole
<b>Numerosità campionaria</b>	3000
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo o ridotto</b>	2900
<b>Numero minimo di esiti definitivi a pagamento completo</b>	2800
<b>Periodo in cui dovranno essere svolte le interviste</b>	Giorni lavorativi dei mesi maggio e giugno compreso il sabato
<b>Orario di rilevazione</b>	11.30-15.30 e 18.30 -20.30
<b>Durata media prevista per intervista</b>	30 minuti
<b>Consegna della lista delle unità da intervistare alla società</b>	Marzo-aprile 2014
<b>Consegna dei risultati dei file con i risultati dell'indagine</b>	Consegna parziale ogni 5 giorni di rilevazione relativamente agli ultimi 5 giorni di rilevazione
<b>Numero di intervistatori</b>	10
<b>Unità non più esistente per cessazione attività;</b>	Aziende i cui terreni non sono più destinati ad usi agricoli o a solo orto. Terreni definitivamente abbandonati.
<b>Unità della lista non più esistente per: assorbimento o accorpamento</b>	Azienda che ha venduto i propri terreni ad altra azienda agricola
<b>unità non più esistente per smembramento e per la quale siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;</b>	Azienda che per trasformazioni societarie o economiche (comprese le successioni ereditarie) ha dato vita a due o più aziende agricole con terreni
<b>Unità fuori target</b>	Unità della lista che non possiede terreni investiti nella coltura di interesse per l'indagine o che non ha mai svolto attività agricola
<b>Unità temporaneamente inattiva</b>	Azienda che hanno concesso in affitto o ad uso gratuito ad altra azienda agricola tutti i propri terreni.

Mod. ISTAT/A/62

**MACELLAZIONE MENSILE DEL BESTIAME A CARNI BIANCHE**

(Regolamento CE 1165/2008)

<b>MATTATOIO PRIVATO</b>	<b>ANNO 2012</b>
<b>Indicare il numero bollo CEE</b>	<b>MESE DI MACELLAZIONE .....</b>

SEZIONE I VOLATILI DA CORTILE	CODICI	CAPI Numero	PESO VIVO Kg.	PESO MORTO Kg.
<b>POLLI e GALLINE</b>				
POLLI DA CARNE				
- di peso inferiore a 2kg.	1.1			
- di peso uguale o superiore a 2 kg.	1.2			
GALLI E GALLINE RIPRODUTTORI	1.3			
GALLINE OVAIOLE	1.4			
CAPPONI	1.5			
POLLI LIVORNESI e GOLDEN	1.6			
<b>TOTALE POLLI e GALLINE</b>	<b>1.7</b>			

<b>TACCHINI</b>				
MASCHI DA CARNE	2.1			
FEMMINE DA CARNE	2.2			
MASCHI E FEMMINE RIPRODUTTORI	2.3			
<b>TOTALE TACCHINI</b>	<b>2.4</b>			

<b>FARAONE</b>	<b>3.0</b>			
----------------	------------	--	--	--

<b>ANATRE</b>	<b>4.0</b>			
---------------	------------	--	--	--

<b>OCHE</b>	<b>5.0</b>			
-------------	------------	--	--	--

SEZIONE II CONIGLI, SELVAGGINA DA PENNA	CODICI	CAPI Numero	PESO VIVO Kg.	PESO MORTO Kg.
<b>CONIGLI</b>	<b>6.0</b>			
<b>SELVAGGINA DA PENNA</b>				
QUAGLIE	7.1			
PICCIONI DA CARNE	7.2			
<b>TOTALE SELVAGGINA DA PENNA</b>	<b>7.3</b>			

**ATTENZIONE:** il presente questionario, non va inviato all'ISTAT, ma usato esclusivamente come supporto per facilitare l'intervista che sarà effettuata telefonicamente da rilevatori incaricati dall'Istituto

## MACELLAZIONE MENSILE DEL BESTIAME A CARNI ROSSE

(Regolamento CE 1165/2008)

<p><b>MACELLAZIONE MENSILE DEL BESTIAME A CARNI ROSSE</b></p>
---

MATTATOIO PRIVATO		MATTATOIO PUBBLICO			Anno 2012	
Bollo CEE N.		Bollo CEE N.			Mese macellazione .....	
BOVINI E BUFALINI		CAPI	PESO VIVO complessivo		PESO MORTO complessivo	
	COD.	NUMERO	QUINTALI	Kg.	QUINTALI	Kg.
VITELLI (fino a 8 mesi). . . . .	1.1					
GIOVANI BOVINI (da 9 a 12 mesi). . . . .	1.2					
VITELLONI MASCHI E MANZI	1.3					
VITELLONI FEMMINE E MANZE. . . . .	1.4					
BUOI . . . . .	1.5					
TORI . . . . .	1.6					
VACCHE. . . . .	1.7					
VITELLI BUFALINI. . . . .	1.8					
BUFALE . . . . .	1.9					
ALTRI BUFALINI . . . . .	1.10					
<b>TOTALE BOVINI E BUFALINI</b> . . . . .	1.11					
<b>OVINI E CAPRINI</b>						
AGNELLI . . . . .	2.1					
AGNELLONI . . . . .	2.2					
CASTRATI . . . . .	2.3					
PECORE . . . . .	2.4					
MONTONI. . . . .	2.5					
CAPRETTI E CAPRETTONI . . . . .	2.6					
CAPRE . . . . .	2.7					
BECCHI . . . . .	2.8					
<b>TOTALE OVINI E CAPRINI</b> . . . . .	2.9					
<b>SUINI</b>						
LATTONZOLI . . . . .	3.1					
MAGRONI . . . . .	3.2					
GRASSI . . . . .	3.3					
<b>TOTALE SUINI</b> . . . . .	3.4					
<b>EQUINI</b>						
CAVALLI . . . . .	4.1					
MULI E BARDOTTI. . . . .	4.2					
ASINI. . . . .	4.3					
<b>TOTALE EQUINI</b> . . . . .	4.4					
<b>STRUZZI</b> . . . . .	5.1					

**ATTENZIONE:** il presente questionario, non va inviato all'ISTAT, ma usato esclusivamente come supporto per facilitare l'intervista che sarà effettuata telefonicamente da rilevatori incaricati dall'Istituto

## INDAGINE SULLA CONSISTENZA DEL BESTIAME bovino, bufalino, suino, ovino e caprino al 1° dicembre 2012

**1. DATI RIGUARDANTI L'AZIENDA :** segnalare al rilevatore eventuali modifiche anagrafiche: di Stato (cessazione, sospensione ecc.), Ragione sociale, Indirizzo, Telefono, Partita Iva/Codice fiscale.

<b>2. BOVINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
2.1 Di età inferiore a un anno		
a) Destinati ad essere macellati come vitelli	<b>01</b>	
b) Altri		
Maschi - da riproduzione	<b>02</b>	
Maschi - da macello	<b>03</b>	
Femmine - da allevamento	<b>04</b>	
- da macello	<b>05</b>	
2.2 Da 1 anno a meno di due anni		
a) Maschi - da riproduzione	<b>06</b>	
- da macello	<b>07</b>	
b) Femmine - da allevamento	<b>08</b>	
- da macello	<b>09</b>	
2.3 Di due anni e più		
a) Maschi - da riproduzione	<b>10</b>	
- da macello	<b>11</b>	
b) Femmine - giovenche da allevamento	<b>12</b>	
- giovenche da macello	<b>13</b>	
- vacche da latte	<b>14</b>	
- altre vacche	<b>15</b>	
<b>2.4 TOTALE BOVINI</b>	<b>16</b>	
<i>di cui di provenienza estera</i>	<b>17</b>	

<b>3. BUFALINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
3.1 Di età inferiore a un anno		
a) Destinati ad essere macellati come vitelli	<b>18</b>	
b) Altri		
Maschi - da riproduzione	<b>19</b>	
Maschi - da macello	<b>20</b>	
Femmine - da allevamento	<b>21</b>	
- da macello	<b>22</b>	
3.2 Da 1 anno a meno di due anni		
a) Maschi - da riproduzione	<b>23</b>	
- da macello	<b>24</b>	
b) Femmine - da allevamento	<b>25</b>	
- da macello	<b>26</b>	
3.3 Di due anni e più		
a) Maschi - da riproduzione	<b>27</b>	
- da macello	<b>28</b>	
b) Femmine - giovenche da allevamento	<b>29</b>	
- giovenche da macello	<b>30</b>	
- vacche da latte	<b>31</b>	
- altre vacche	<b>32</b>	
<b>3.4 TOTALE BUFALINI</b>	<b>33</b>	
<i>di cui di provenienza estera</i>	<b>34</b>	

<b>4.SUINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
4.1 Di peso inferiore a 20 kg.	<b>35</b>	
4.2 Da 20 kg. a meno di 50 kg.	<b>36</b>	
4.3 Da ingrasso		
a) Da 50 kg. a meno di 80 kg.	<b>37</b>	
b) Da 80 kg. a meno di 110 kg.	<b>38</b>	
c) Da 110 kg. ed oltre	<b>39</b>	
4.4 Da riproduzione di 50 kg. e più		
a) Verri	<b>40</b>	
b) Scrofe montate	<b>41</b>	
<i>di cui montate per la prima volta</i>	<b>42</b>	
c) Altre scrofe	<b>43</b>	
<i>di cui giovani non ancora montate</i>	<b>44</b>	
<b>4.5 TOTALE SUINI</b>	<b>45</b>	

<b>5. OVINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
5.1 Pecore da latte	<b>46</b>	
5.2 Altre pecore	<b>47</b>	
5.3 Altri ovini	<b>48</b>	
<b>5.4 TOTALE OVINI</b>	<b>49</b>	

<b>6. CAPRINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
6.1 Capre che hanno già figliato	<b>50</b>	
6.2 Capre montate per la prima volta	<b>51</b>	
6.3 Altri caprini	<b>52</b>	
<b>6.4 TOTALE CAPRINI</b>	<b>53</b>	

**ATTENZIONE:** il presente questionario, **non va inviato all'ISTAT**, ma usato esclusivamente come supporto per facilitare l'intervista che sarà effettuata **telefonticamente da rilevatori incaricati dall'Istituto**.

# INDAGINE SULLA CONSISTENZA DEL BESTIAME

## bovino, bufalino e suino al 1° giugno 2012

**1. DATI RIGUARDANTI L'AZIENDA : segnalare eventuali modifiche anagrafiche: di Stato (attività, cessazione, sospensione ecc.), Ragione sociale, Indirizzo, telefono, Partita Iva/Codice fiscale.**

<b>2. BOVINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
2.1 Di età inferiore a un anno		
a) Destinati ad essere macellati come vitelli	<b>01</b>	
b) Altri		
Maschi - da riproduzione	<b>02</b>	
- da macello	<b>03</b>	
Femmine - da allevamento	<b>04</b>	
- da macello	<b>05</b>	
2.2 Da 1 anno a meno di due anni		
a) Maschi - da riproduzione	<b>06</b>	
- da macello	<b>07</b>	
(I) b) Femmine - da allevamento	<b>08</b>	
- da macello	<b>09</b>	
2.3 Di due anni e più		
a) Maschi - da riproduzione	<b>10</b>	
- da macello	<b>11</b>	
b) Femmine - giovenche		
da allevamento	<b>12</b>	
giovenche da macello	<b>13</b>	
vacche da latte	<b>14</b>	
altre vacche	<b>15</b>	
<b>2.4 TOTALE BOVINI</b>	<b>16</b>	
<i>di cui di provenienza estera</i>	<b>17</b>	

<b>3. BUFALINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
3.1 Vitelli bufalini	<b>18</b>	
3.2 Bufale	<b>19</b>	
3.3 Altri	<b>20</b>	
<b>3.4 TOTALE BUFALINI</b>	<b>21</b>	

<b>4. SUINI</b>	<b>Cod.</b>	<b>CAPI</b>
4.1 Di peso inferiore a 20 kg.	<b>22</b>	
4.2 Da 20 kg. a meno di 50 kg.	<b>23</b>	
4.3 Da ingrasso		
a) Da 50 kg. a meno di 80 kg.	<b>24</b>	
b) Da 80 kg. a meno di 110 kg.	<b>25</b>	
c) Da 110 kg. ed oltre	<b>26</b>	
4.4 Da riproduzione di 50 kg. e più		
a) Verri	<b>27</b>	
b) Scrofe montate	<b>28</b>	
<i>di cui montate per la prima volta</i>	<b>29</b>	
c) Altre scrofe	<b>30</b>	
<i>di cui giovani non ancora montate</i>	<b>31</b>	
<b>4.5 TOTALE SUINI</b>	<b>32</b>	

(I) escluse le femmine che hanno già figliato da inserire, anche se di età inferiore ai due anni, tra le vacche (cod. 14 o 15)

**ATTENZIONE:** il presente questionario, **non va inviato all'ISTAT**, ma usato esclusivamente come supporto per facilitare l'intervista che sarà effettuata telefonicamente da rilevatori incaricati dall'Istituto.



**RILEVAZIONE DEI PRODOTTI FITOSANITARI DISTRIBUITI PER USO AGRICOLO - ANNO 2012**

**PARTE A - PRINCIPI ATTIVI CONTENUTI NEI PRODOTTI**

**CODICE IMPRESA**

**PRINCIPIO ATTIVO**

<b>DENOMINAZIONE</b> _____	<b>CODICE</b> _____ <i>(vedi Allegato I)</i>
----------------------------	---

**QUANTITÀ DISTRIBUITA CON IL PROPRIO MARCHIO PER PROVINCIA**

Cod.	Prov.	Quantità distribuita (chilogrammi)	Cod	Prov	Quantità distribuita (chilogrammi)	Cod	Prov	Quantità distribuita (chilogrammi)	Cod	Prov	Quantità distribuita (chilogrammi)
001	TO		028	PD		052	SI		074	BR	
002	VC		029	RO		053	GR		075	LE	
096	BI		093	PN		054	PG		076	PZ	
003	NO		030	UD		055	TR		077	MT	
103	VB		031	GO		041	PU		078	CS	
004	CN		032	TS		042	AN		079	CZ	
005	AT		008	IM		043	MC		101	KR	
006	AL		009	SV		044	AP		102	VV	
007	AO		010	GE		056	VT		080	RC	
012	VA		011	SP		057	RI		081	TP	
013	CO		033	PC		058	RM		082	PA	
097	LC		034	PR		059	LT		083	ME	
014	SO		035	RE		060	FR		084	AG	
015	MI		036	MO		066	AQ		085	CL	
098	LO		037	BO		067	TE		086	EN	
016	BG		038	FE		068	PE		087	CT	
017	BS		039	RA		069	CH		088	RG	
018	PV		040	FC		094	IS		089	SR	
019	CR		099	RN		070	CB		090	SS	
020	MN		045	MS		061	CE		091	NU	
021	BZ		046	LU		062	BN		095	OR	
022	TN		047	PT		063	NA		104	OT	
023	VR		048	FI		064	AV		105	OG	
024	VI		100	PO		065	SA		106	VS	
025	BL		049	LI		071	FG		107	CI	
026	TV		050	PI		072	BA		092	CA	
027	VE		051	AR		073	TA		108	MB	
109	FM		110	BT		TOTALE					

Notizie sull'andamento della distribuzione:

**RILEVAZIONE DEI PRODOTTI FITOSANITARI DISTRIBUITI PER USO AGRICOLO - ANNO 2012**
**PARTE B - CLASSI DI TOSSICITÀ DEI PRODOTTI**
**CODICE IMPRESA**
**PRODOTTI FITOSANITARI**

<b>CLASSI DI TOSSICITÀ <sup>1</sup></b>		<b>CATEGORIE <sup>1</sup></b>	
MOLTO TOSSICI E TOSSICI	<input type="checkbox"/> 1	FUNGICIDI	<input type="checkbox"/> 1
NOCIVI	<input type="checkbox"/> 2	INSETTICIDI ED ACARICIDI	<input type="checkbox"/> 2
NON CLASSIFICABILI	<input type="checkbox"/> 3	ERBICIDI	<input type="checkbox"/> 3
		VARI	<input type="checkbox"/> 4
		BIOLOGICI	<input type="checkbox"/> 5
		TRAPPOLE CON FEROMONI	<input type="checkbox"/> 6
		TRAPPOLE CON SALI DI DIAMMONIO	<input type="checkbox"/> 7
		ALTRI TIPI DI TRAPPOLE	<input type="checkbox"/> 8

**QUANTITÀ DISTRIBUITA CON IL PROPRIO MARCHIO PER PROVINCIA**

Cod.	Prov.	Quantità distribuita (Kg./Numero ② )	Cod.	Prov.	Quantità distribuita (Kg./Numero ② )	Cod.	Prov.	Quantità distribuita (Kg./Numero ② )	Cod.	Prov.	Quantità distribuita (Kg./Numero ② )
001	TO		028	PD		052	SI		074	BR	
002	VC		029	RO		053	GR		075	LE	
096	BI		093	PN		054	PG		076	PZ	
003	NO		030	UD		055	TR		077	MT	
103	VB		031	GO		041	PU		078	CS	
004	CN		032	TS		042	AN		079	CZ	
005	AT		008	IM		043	MC		101	KR	
006	AL		009	SV		044	AP		102	VV	
007	AO		010	GE		056	VT		080	RC	
012	VA		011	SP		057	RI		081	TP	
013	CO		033	PC		058	RM		082	PA	
097	LC		034	PR		059	LT		083	ME	
014	SO		035	RE		060	FR		084	AG	
015	MI		036	MO		066	AQ		085	CL	
098	LO		037	BO		067	TE		086	EN	
016	BG		038	FE		068	PE		087	CT	
017	BS		039	RA		069	CH		088	RG	
018	PV		040	FC		094	IS		089	SR	
019	CR		099	RN		070	CB		090	SS	
020	MN		045	MS		061	CE		091	NU	
021	BZ		046	LU		062	BN		095	OR	
022	TN		047	PT		063	NA		104	OT	
023	VR		048	FI		064	AV		105	OG	
024	VI		100	PO		065	SA		106	VS	
025	BL		049	LI		071	FG		107	CI	
026	TV		050	PI		072	BA		092	CA	
027	VE		051	AR		073	TA		108	MB	
109	FM		110	BT		TOTALE					

Notizie sull'andamento della distribuzione:



Servizio Agricoltura  
U.O. Statistiche Lattiero Casearie  
Viale Oceano Pacifico 171, 00144 Roma  
Tel. 06-46734492/4505  
Fax 06-46678196

Ragione Sociale:...

Comune: .....

Indagine annuale sul latte e sui prodotti lattiero-caseari Anno 2012 (DIRETTIVE 1996/16/CE e 2003/107/CE)

Iscrizione Albo Regionale Acquirenti AGEA ..

SI

NO

Iscrizione a Consorzio .....

SI

NO

Matricola Albo Regionale Acquirenti AGEA .....





Iscrizione a Cooperativa .....

SI

NO

Iscrizione a Associazione Produttori latte (APL) .....

SI

NO

Denominazione di adesione a Consorzio / Cooperativa / APL .....

Tipologia stabilimento (a) .....

1

2

3

4

5

6

(a) Codice 1= Caseificio di azienda agricola;  
Codice 2= Caseificio sociale o cooperativa;  
Codice 3= Centrale del latte;

Codice 4= Caseificio;  
Codice 5= Lattiera turnaria;  
Codice 6= Centro di raccolta.

## SEZIONE 1 – MATERIE PRIME

MATERIE PRIME ENTRATE NELLO STABILIMENTO	Codice	MATERIE PRIME		
		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA (%)	TENORE DI PROTEINE (%)
<b>LATTE DI VACCA</b>				
RACCOLTO O ACQUISTATO DIRETTAMENTE PRESSO ALLEVATORI/PRODUTTORI LATTE:				
Intero .....	1			
Parzialmente scremato .....	2			
Scremato .....	3			
RICEVUTO O ACQUISTATO DA ALTRI STABILIMENTI O CENTRI DI RACCOLTA (incluso quello ricevuto per lavorazione in conto terzi) :				
Intero .....	4			
Parzialmente scremato .....	5			
Scremato .....	6			
IMPORTATO (intero, parzialmente scremato o scremato) .....	7			
<b>LATTE DI PECORA</b>				
Raccolto o acquistato direttamente presso allevatori/produttori latte .....	8			
Ricevuto o acquistato da altri stabilimenti o centri di raccolta .....	8R			
Importato .....	8I			
<b>LATTE DI CAPRA</b>				
Raccolto o acquistato direttamente presso allevatori/produttori latte .....	9			
Ricevuto o acquistato da altri stabilimenti o centri di raccolta .....	9R			
Importato .....	9I			
<b>LATTE DI BUFALA</b>				
Raccolto o acquistato direttamente presso allevatori/produttori latte .....	10			
Ricevuto o acquistato da altri stabilimenti o centri di raccolta .....	10R			
<b>CREMA O PANNA</b>				
Raccolta .....	11			
Ricevuta .....	12			
Importata .....	13			

MATERIE PRIME ENTRATE NELLO STABILIMENTO	Codice	MATERIE PRIME		
		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA (%)	TENORE DI PROTEINE (%)
<b>ALTRE MATERIE PRIME RACCOLTE/RICEVUTE</b>				
Siero di latte <i>(non destinato all'alimentazione del bestiame)</i> .....	14S			
Cagliata .....	14C			
Formaggi destinati alla trasformazione .....	14F			
Burro destinato alla trasformazione .....	14B			
Altre materie prime non indicate altrove .....	14N			
<b>ALTRE MATERIE PRIME IMPORTATE</b>				
Siero di latte <i>(non destinato all'alimentazione del bestiame)</i> .....	15S			
Cagliata .....	15C			
Formaggi destinati alla trasformazione .....	15F			
Burro destinato alla trasformazione .....	15B			
Altre materie prime non indicate altrove .....	15N			
<b>MATERIE PRIME USCITE DALLO STABILIMENTO</b> <i>(cedute ad altri stabilimenti, incluse quelle per lavorazione da parte di terzi o esportate)</i>				
<b>LATTE DI VACCA</b> .....	16			
<b>LATTE DI PECORA</b> .....	17			
<b>LATTE DI CAPRA</b> .....	18			
<b>LATTE DI BUFALA</b> .....	19			
<b>CREMA O PANNA</b> .....	20			
<b>ALTRE MATERIE PRIME USCITE</b>				
Siero di latte <i>(non destinato all'alimentazione del bestiame)</i> .....	21S			
Cagliata .....	21C			
Formaggi destinati alla trasformazione .....	21F			
Burro destinato alla trasformazione .....	21B			
Altre materie prime non indicate altrove .....	21N			

**SEZIONE 2 – PRODOTTI OTTENUTI – Anno 2012***(esclusi quelli dati in conto terzi ed inclusi quelli lavorati per conto terzi)*

PRODOTTI FRESCHI	Codice	PRODOTTI OTTENUTI		
		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA (%)	TENORE DI PROTEINE (%)
<b>LATTE ALIMENTARE (Vacca)</b>				
<b>Latte intero</b>				
Fresco pastorizzato standard .....	22A			
Fresco pastorizzato alta qualità .....	22B			
Pastorizzato microfiltrato (ESL) .....	22C			
Pastorizzato a temperatura elevata (ESL) .....	22D			
Sterilizzato .....	23			
Uperizzato (UHT) .....	24			

PRODOTTI FRESCHI	Codice	PRODOTTI OTTENUTI		
		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA (%)	TENORE DI PROTEINE (%)
<b>LATTE ALIMENTARE (Vacca)</b>				
<b>Latte parzialmente scremato</b>				
Fresco pastorizzato standard .....	25A			
Pastorizzato microfiltrato (ESL) .....	25C			
Pastorizzato a temperatura elevata (ESL) .....	25D			
Sterilizzato .....	26			
Uperizzato (UHT) .....	27			
<b>Latte scremato</b>				
Fresco pastorizzato standard .....	28A			
Pastorizzato microfiltrato (ESL) .....	28C			
Pastorizzato a temperatura elevata (ESL) .....	28D			
Sterilizzato .....	29			
Uperizzato (UHT) .....	30			
<b>LATTE ALIMENTARE (Capra) .....</b>	30A			
<b>CREMA O PANNA DA CONSUMO con</b>				
Materia grassa inferiore o uguale al 29% .....	31			
Materia grassa superiore al 29% .....	32			
<b>LATTE FERMENTATO (yogurt di vacca)</b>				
Addizionato .....	33			
In bianco .....	34			
<b>LATTE FERMENTATO (yogurt di capra) .....</b>	34A			
<b>BEVANDE PREPARATE A BASE DI LATTE .....</b>	35			
<b>ALTRI PRODOTTI FRESCHI (latte gelificato, dessert, ecc.) .....</b>	36			
<b>LATTICELLO .....</b>	37			
		PRODOTTI OTTENUTI		
<b>PRODOTTI TRASFORMATI</b>		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA (%)	TENORE DI PROTEINE (%)
<b>LATTE CONCENTRATO</b>				
Non zuccherato .....	38			
Zuccherato .....	39			
<b>PRODOTTI LATTIERO-CASEARI IN POLVERE</b>				
Crema di latte in polvere .....	40			
Latte intero in polvere .....	41			
Latte parzialmente scremato in polvere .....	42			
Latte scremato in polvere .....	43			
Latticello in polvere .....	44			
Altri prodotti in polvere .....	45			
<b>BURRO</b>				
Burro normale (di affioramento e di centrifuga) .....	46			
Burro fuso e anidro (prodotto partendo dalla crema) .....	47			
Burro leggero (con materia grassa inferiore all'80%) .....	48			
Burro da siero .....	49			
Altri composti con grassi animali e vegetali .....	50			

PRODOTTI TRASFORMATI	Codice	PRODOTTI OTTENUTI			
		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA METODO SUL SECCO (%)	TENORE DI MATERIA GRASSA METODO TAL QUALE (%)	TENORE DI PROTEINE (%)
<b>FORMAGGI</b> (specificare)					
OTTENUTI CON SOLO O PREVALENTE LATTE DI VACCA					
.....					
.....					
.....					
OTTENUTI CON SOLO O PREVALENTE LATTE DI PECORA					
.....					
.....					
.....					
OTTENUTI CON SOLO O PREVALENTE LATTE DI CAPRA					
.....					
.....					
.....					
OTTENUTI CON SOLO O PREVALENTE LATTE DI BUFALA					
.....					
.....					
.....					
OTTENUTI MESCOLANDO PIU' TIPI DI LATTE (vacca, pecora, capra e bufala)					
.....					
.....					
.....					
.....					
<b>FORMAGGI FUSI</b> (compresi i prodotti a base di formaggi) .	51				
<b>CAGLIATA</b> .....	52				
<b>RICOTTA</b> (di tutti i tipi) .....	53				
<b>CASEINE E CASEINATI</b> .....	54				

SIERO DI LATTE	Codice	PRODOTTI OTTENUTI	
		QUANTITA' (in quintali)	TENORE DI MATERIA GRASSA (%)
<b>UTILIZZATO PER:</b>			
L'alimentazione del bestiame .....	55		
La produzione di ricotta .....	56		
La produzione di burro da siero .....	57		
<b>PRODOTTI OTTENUTI DA SIERO LIQUIDO</b>			
Sieroconcentrato .....	58		
Lattosio .....	59		
Lattoalbumina .....	60		
Siero in polvere o in pezzi .....	61		
Altri prodotti da siero .....	62		

**(DIRETTIVE 1996/16/CE e 2003/107/CE)**
**Sez. 1 - MATERIE PRIME**
**MATERIE PRIME ENTRATE NELLO STABILIMENTO**

LATTE DI VACCA

 - Raccolto come **primi acquirenti** presso allevatori-produttori di latte. . .

 - Ricevuto o acquistato da : **altri stabilimenti o centri di raccolta** . . . . .

- Importato. . . . .

LATTE DI PECORA . . . . .

LATTE DI CAPRA. . . . .

LATTE DI BUFALA. . . . .

CREMA O PANNA RACCOLTA PRESSO AZIENDE AGRICOLE. . . . .

 CREMA O PANNA RICEVUTA DA ALTRI STABILIMENTI O DA CENTRI DI  
 RACCOLTA /IMPORTATA

ALTRE MATERIE PRIME (es: cagliata, siero, ecc.) da specificare . . . . .

**MATERIE PRIME USCITE DALLO STABILIMENTO**
**(cedute ad altri stabilimenti o esportate)**

LATTE (di tutti i tipi) . . . . .

CREMA O PANNA . . . . .

ALTRE MATERIE PRIME (es: cagliata, siero, ecc.) da specificare. . . . .

**Sez. 2 - PRODOTTI OTTENUTI**

LATTE ALIMENTARE . . . . .

CREMA O PANNA DA CONSUMO . . . . .

LATTE FERMENTATO (yogurt ed altri prodotti ottenuti) . . . . .

LATTE CONCENTRATO. . . . .

LATTE INTERO, PARZIALMENTE SCREMATO E CREMA, IN POLVERE. . . . .

LATTE SCREMATO IN POLVERE . . . . .

BURRO (compreso quello da siero) . . . . .

FORMAGGI TOTALI . . . . .

- di cui DI VACCA E/O MISTI . . . . .

FORMAGGI FUSI. . . . .

RICOTTA (compresa quella da siero). . . . .

CODICI	QUANTITA' (in quintali)	TENORE MEDIO DI	
		MATERIA GRASSA (in % con 2 decimali)	PROTEINE
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			

**INDAGINE DI QUALITA'**  
**SPA2007 – Indagine sulla struttura e sulle produzioni delle aziende agricole**  
**Mod. ISTAT CATI/2008**

PROVINCIA \_\_\_\_\_

Codice      denominazione

COMUNE \_\_\_\_\_

Codice      denominazione

AZIENDA \_\_\_\_\_

Codice

Elenco archivio      1 ☐      2 ☐

**Sezione I – Informazioni sull'intervista di base**

**Buongiorno/sera sono un intervistatore della società ... incaricata dall'Istat ad eseguire un'intervista per verificare la qualità delle informazioni raccolte in occasione dell'indagine sulla struttura e sulle produzioni delle aziende agricole svolta nel periodo 15 ottobre - 15 dicembre 2007 – SPA/2007.**

**Per svolgere l'indagine, un rilevatore dovrebbe avere contattato un responsabile dell'azienda o dell'attività svolta presso il suo terreno per rilevare i dati sulla struttura e produzioni delle aziende agricole per l'anno 2007. Al riguardo La preghiamo di rispondere alle seguenti domande:**

**1. L'intervista è stata effettuata a lei personalmente?**

1.1 ☐ Sì (compilare il riquadro A della sezione I)

1.2 ☐ No (compilare il riquadro B della sezione I)

**Sezione I – Riquadro A**

**Sezione I – Riquadro B**

**2. L'azienda agricola alla data dell'indagine SPA/2007 era:**

a) attiva 1 ☐      b) cessata 2 ☐ → **Fine intervista**

**3. Riguardo l'azienda agricola alla data dell'indagine SPA/2003, lei era:**

a) conduttore ..... 1 ☐

b) coniuge, familiare, parente del conduttore ... 2 ☐

c) altro ..... 3 ☐

**4. Il rilevatore dell'indagine SPA/2007 ha fornito spiegazioni sulle norme che regolano il segreto statistico, l'obbligo di risposta, la tutela della riservatezza e i diritti degli interessati?**

1 ☐ Sì      2 ☐ No

*Il rilevatore Cati illustra le norme che regolano il segreto statistico, l'obbligo di risposta, la tutela della riservatezza e i diritti degli interessati – TESTO B*

**5. L'intervista della SPA/2007 è avvenuta mediante?**

a) telefono..... 1 ☐

b) intervista diretta..... 2 ☐

c) in altro modo..... 3 ☐

**6. E' in grado di fornire di nuovo alcune semplici informazioni sulla azienda riferite all'annata agraria 2006 – 2007?**

1 ☐ Sì → **Andare alla sezione II**

2 ☐ No → **Richiedere appuntamento:**

1 ☐ Sì      passa a sez. I punto 3

2 ☐ No      Lettura **TESTO A**

1 ☐ Accetta → **Andare alla sezione II**

2 ☐ Rifiuta → **Fine intervista**

**7. Lei sa chi ha risposto all'intervista della SPA/2007?**

1 ☐ Sì      2 ☐ No

Se SI →

**8. E' possibile contattare ora la persona che ha risposto all'intervista? .....**

1 ☐ Sì      2 ☐ No

Se SI continuare l'intervista dal punto 2, del riquadro A

Se NO passa al punto 9 di questo stesso riquadro B

**9. Lei è in grado di fornire alcune informazioni sull'azienda riferite all'annata agraria 2006 – 2007?**

1 ☐ Sì      2 ☐ No

richiedere appuntamento con persona informata.

**Fine intervista**

**10. L'azienda agricola alla data dell'indagine SPA/2007 era:**

a) attiva 1 ☐      b) cessata 2 ☐ → **Fine intervista**

**11. Riguardo l'azienda agricola, lei è:**

a) conduttore..... 1 ☐

b) coniuge, familiare, parente del conduttore..... 2 ☐

c) altro..... 3 ☐

*Il rilevatore Cati illustra le norme che regolano il segreto statistico, l'obbligo di risposta, la tutela della riservatezza e i diritti degli interessati – TESTO B*

**Andare alla sezione II**



Sezione II - Utilizzazione dei terreni e lavoro nell'annata agraria 2006 – 2007. Consistenza degli allevamenti al 1° dicembre 2007.							
<b>II B – Notizie sulla presenza di seminativi</b>							
15. Nell'azienda venivano utilizzati dei terreni a seminativi nell'annata agraria 2006-2007?	Cati2008		SPA2007		Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	1 <input type="checkbox"/> Sì 2 <input type="checkbox"/> No		Se vi è un dato in SPA2007 in corrispondenza del punto 15 allora è SI, altrimenti è NO			Cati2008	SPA2007
			3 <input type="checkbox"/> Sì 4 <input type="checkbox"/> No			1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
15.1 Quanto risultava la superficie agricola utilizzata (SAU) a seminativi nell'annata agraria 2006 - 2007?	Superficie coltivazione principale		Superficie coltivazione principale		Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	ettari	are	ettari	are		Cati 2006	SPA2007
						1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
<b>II C – Notizie sulla presenza di coltivazioni legnose agrarie</b>							
16. Nell'azienda venivano utilizzati dei terreni a coltivazioni legnose agrarie nell'annata agraria 2006-2007?	Cati2008		SPA2007		Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	1 <input type="checkbox"/> Sì 2 <input type="checkbox"/> No		Se vi è un dato in SPA2007 in corrispondenza di 16 allora è SI, altrimenti è NO			Cati2008	SPA2007
			3 <input type="checkbox"/> Sì 4 <input type="checkbox"/> No			1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
16.1 Quanto risultava la superficie agricola utilizzata (SAU) a coltivazioni legnose agrarie nell'annata agraria 2006-2007?	Superficie		Superficie		Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	ettari	are	ettari	are		Cati 2006	SPA2007
<b>II D – Notizie sulla presenza di prati permanenti e/o pascoli</b>							
17. Nell'azienda venivano utilizzati dei terreni a prati e/o pascoli nell'annata agraria 2006-2007?	Cati2008		SPA2007		Led <input type="checkbox"/>	La sua risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	1 <input type="checkbox"/> Sì 2 <input type="checkbox"/> No		Se vi è almeno un dato in SPA2007 in corrispondenza del quesito 17 allora è SI, altrimenti è NO			Cati2008	SPA2007
			3 <input type="checkbox"/> Sì 4 <input type="checkbox"/> No			1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
17.1 Quanto risultava la superficie agricola utilizzata (SAU) a prati e/o pascoli nell'annata agraria 2006-2007?	Superficie		Superficie		Led <input type="checkbox"/>	La sua risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	ettari	are	ettari	are		Cati 2006	SPA2007
						1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
<b>II E – Notizie sulla superficie agricola utilizzata (SAU) dell'azienda</b>							
18.1 Quanto risultava la superficie agricola utilizzata	Cati2008		SPA2007		Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	

	Superficie		Superficie			Cati 2006	SPA2007
	ettari	are	ettari	are		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>

**CASO 0**

Se la SAU coincide con la somma delle tre componenti (S3C) si passa alla sezione allevamenti

**CASO 1**

Se S3C>SAU

**CASO 2**

Se S3C<SAU

**Caso 1**

<b>Mi scusi i dati non coincidono. Mi conferma il valore della SAU pari ad are... oppure la somma delle superfici investite a seminativi coltivazioni legnose e prati permanenti e pascoli pari ad are...?</b>	SAU	Somma delle tre componenti
--	-----	----------------------------

Se conferma la somma delle tre componenti, si passa alla sezione allevamenti. Se conferma la sau si passa alla schermata seguente:

<b>ATTENZIONE: poiché mi ha confermato che la sau è pari ad are... mi dovrebbe fornire di nuovo i valori delle tre superfici (seminativi, coltivazioni legnose agrarie, prati permanenti e pascoli) in modo che la somma coincida col totale della sau</b>	Seminativi (valore della 15.1)		Coltivazioni legnose agrarie (valore della 16.1)		Prati permanenti e pascoli (valore della 17.1)	
	Superficie		Superficie		Superficie	
	ettari	are	ettari	are	ettari	are
	Seminativi (valore nuovo)		Coltivazioni legnose agrarie (valore nuovo)		Prati permanenti e pascoli (valore nuovo)	
	Superficie		Superficie		Superficie	
	ettari	are	ettari	are	ettari	are

Se la somma delle tre componenti appena ripetute coincide con la SAU allora si passa alla sezione allevamenti, altrimenti si passa alla seguente schermata:

ATTENZIONE: la somma delle superfici investite a (seminativi, coltivazioni legnose agrarie, prati permanenti e pascoli) continua a non corrispondere con la sau spa. L'intervista può comunque proseguire.

**Caso 2**

Mi scusi, la somma delle superfici investite a seminativi, coltivazioni legnose, prati permanenti e pascoli è inferiore alla sau che mi ha appena indicato. Seminativi: are...; Colt. Legnose: are...; Prati perm. E pascoli:...; somma delle tre componenti:...; SAU: are... Tale differenza di ...are è dovuta alla presenza di orti familiari?	SI	NO
--	----	----

Se conferma SI si passa alla sezione allevamenti. Se conferma NO allora si passa alla seguente schermata.						
<b>Mi scusi i dati non coincidono: mi conferma il valore della SAU pari ad are....? Oppure la somma delle superfici investite a seminativi, coltivazioni legnose, prati permanenti e pascoli pari ad are....?</b>		SAU		Somma delle tre componenti		
Se conferma la somma delle tre componenti si passa alla sezione allevamenti. Se conferma SAU allora si passa alla schermata seguente						
<b>ATTENZIONE: poiché mi ha confermato che la sau è pari ad are... mi dovrebbe fornire di nuovo i valori delle tre superfici (seminativi, coltivazioni legnose agrarie, prati permanenti e pascoli) in modo che la somma coincida col totale della sau</b>	Seminativi (valore della 15.1)		Coltivazioni legnose agrarie (valore della 16.1)		Prati permanenti e pascoli (valore della 17.1)	
	Superficie		Superficie		Superficie	
	ettari	are	ettari	are	ettari	are
	Seminativi (valore nuovo)		Coltivazioni legnose agrarie (valore nuovo)		Prati permanenti e pascoli (valore nuovo)	
	Superficie		Superficie		Superficie	
	ettari	are	ettari	are	ettari	are
Se la somma delle tre componenti appena ripetute coincide con la SAU allora si passa alla sezione allevamenti, altrimenti si passa alla seguente schermata:						
ATTENZIONE: la somma delle superfici investite a (seminativi, coltivazioni legnose agrarie, prati permanenti e pascoli) continua a non corrispondere con la sau CATI. L'intervista può comunque proseguire.						
<b>II F – Notizie sulla presenza di allevamenti al 1° dicembre 2007</b>						
<b>19. Nel periodo relativo al 1° dicembre 2007 aveva allevamenti?</b>	Cati2008	SPA2007	Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?		
	1 <input type="checkbox"/> Sì 2 <input type="checkbox"/> No	Se vi è almeno un dato in SPA2007 in corrispondenza del quesito 18 allora è SI, altrimenti è NO		Cati2008	SPA2007	
		3 <input type="checkbox"/> Sì 4 <input type="checkbox"/> No		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
<b>19.1 Che tipo di allevamenti erano presenti in azienda al 1° dicembre 2007?</b>	Cati2008	SPA2007	Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?		
		Se vi è almeno un dato in SPA2007 in corrispondenza del quesito 18.1 allora è SI, altrimenti è NO		Cati2008	SPA2007	
		3 <input type="checkbox"/> Sì 4 <input type="checkbox"/> No		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	

Possibili risposte: 1. bovini; 2. bufalini; 3. ovini; 4. caprini; 5. suini; 6. allevamenti avicoli; 7. altro.					
<b>19.2 Quale era il numero di capi per tipo di allevamento?</b>	Numero di capi	Numero di capi	Led	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
				Cati2008	SPA2007
19.2.1 Totale bovini			<input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
19.2.2 Totale bufalini			<input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
19.2.3 Totale ovini			<input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
19.2.4 Totale caprini			<input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
19.2.5 Totale suini			<input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
19.2.6 Totale allevamenti avicoli (polli, galline da uova, ...)			<input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
<b>II G – Notizie sul lavoro nell'annata agraria 2006 - 2007</b>					
<b>20. Quanti lavoratori, esclusi i parenti e familiari del conduttore, assunti in <u>forma continuativa</u> hanno lavorato in azienda nell'annata agraria 2006-05?</b>	Cati2008	SPA2007	Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dalla SPA2007, quale conferma?	
	Numero di persone	Numero di persone		Cati2008	SPA2007
				1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>
<b>21. Quante altre persone, esclusi i parenti e familiari del conduttore, assunte in <u>forma saltuaria</u>, hanno lavorato in azienda nell'annata agraria 2006-05?</b>	Cati2008	SPA2007	Led <input type="checkbox"/>	La risposta è diversa dal SPA2007, quale conferma?	
	Numero di persone	Numero di persone		Cati2008	SPA2007
				1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>

## TESTO A (solo se rifiuta)

Le ricordo che anche questo test svolto per telefono è compreso nel Programma Statistico Nazionale, che raccoglie l'insieme delle ricerche che l'ISTAT è tenuto a svolgere per legge in quanto necessarie per il Paese. La sua azienda è stata scelta casualmente tra quelle che hanno partecipato alla indagine di base (Indagine sulla struttura e produzioni delle aziende agricole 2007 – SPA/2007) ed è importante per noi avere la sua preziosa collaborazione. Se mi lascia proseguire si renderà conto che l'intervista durerà solo alcuni minuti. Se preferisce posso lasciarle il numero telefonico dell'ISTAT e richiamarla successivamente (dr. Massimo Greco del servizio Agricoltura 06/59524570 ore 9.00-13.00 dal Lunedì al Venerdì).

## TESTO B

### **SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA, TUTELA DELLA RISERVATEZZA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI**

- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 e successive modifiche ed integrazioni "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – artt. 6 bis , comma 1 (presupposti del trattamento) comma 2 (trattamento dei dati sensibili) comma 4 (comunicazione dei dati personali a soggetti del Sistema statistico nazionale) commi 5, 6 e 7 (conservazione dei dati) comma 8 (esercizio dei diritti dell'interessato) art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative in caso di mancata risposta), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" – artt. 2 (finalità), 4 (definizioni), 7-10 (diritti dell'interessato), 13 (informativa), 28-30 (soggetti che effettuano il trattamento), 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" (all. A.3 al Codice in materia di protezione dei dati personali – d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196);
- Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23 aprile 2006 – Programma statistico nazionale per il triennio 2006-2006 (Suppl. ord. n. 134 alla Gazzetta ufficiale del 30 luglio 2006 – serie generale – n. 177);
- Decreto del Presidente della Repubblica 14 luglio 2006 – Approvazione dell'elenco delle rilevazioni statistiche rientranti nel Programma statistico nazionale per il triennio 2006-2006 che comporta l'obbligo di risposta per i privati, ai sensi dell'art. 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989 n. 322 (Gazzetta ufficiale n. 188 del 12 agosto 2006).

## Questionario PREVISIONI SEMINA 2012-2013

### PRESENTAZIONE:

**Dom.1** Buongiorno/sera sono un intervistatore della società ..... che effettua rilevazioni telefoniche per conto dell'ISTAT, l'Istituto Nazionale di Statistica. Stiamo svolgendo un'indagine presso le aziende agricole per ottenere informazioni sulle superfici agricole seminate nell'annata agraria 2011/2012 e le intenzioni di semina per l'annata agraria 2012/2013. Posso parlare con lei?

- 1 Si
- 2 No, le passo l'interlocutore
- 3 No, l'interlocutore è assente
- 4 No si rifiuta
- 5 No, interlocutore irreperibile per tutto il periodo di rilevazione
- 6 Telefono errato

**Dom.2** Ha ricevuto la lettera che preannunciava la telefonata e che conteneva il questionario cartaceo in modo che potesse recuperare le informazioni che le sarebbero state chieste nel corso di questa telefonata?

- 1 Si
- 2 No
- 3 Non ricorda

**Dom.3** Ha avuto modo di reperire le informazioni necessarie per rispondere a questa intervista?

- 1 Si
- No

**Dom.4** Se vuole può darmi un numero di fax o un indirizzo di posta elettronica a cui inviarle la lettera ed il questionario. Sarà nostra premura ricontattarla tra qualche giorno.

- 1 Si, spedire lettere
- 2 No collabora subito

### Dom.5 Recapiti

**Dom.5a** Numero fax  (13 byte)

**Dom.5b** Indirizzo e-mail @

**Dom.5c** Indirizzo di posta  Prov.  Comune

### Dom.6 La sua azienda:

- 1 → Coltiva terreni, anche solo per autoconsumo
- 2 → Non coltiva i terreni
- 3 → I terreni della sua azienda sono affittati
- 4 → La sua azienda è cessata/assorbita/venduta/fusa/smembrata

### Dom.7 Perché non coltiva terreni o non intende coltivarli?

- 1 → Non è un'azienda agricola
- 2 → E' un'azienda agricola ma non coltiva terreni (es. alleva animali)
- 3 → L'azienda è temporaneamente inattiva
- 4 → Perché i terreni sono stati destinati ad usi non agricoli
- 5 → Perché i terreni sono stati definitivamente abbandonati
- 6 → Non ho coltivato i terreni nell'annata agraria 2011/2012 e non intendo coltivarli nel 2012/2013
- 7 → Non ho coltivato i terreni nell'annata agraria 2011/2012 ma intendo coltivarli nel 2012/2013

### Dom.8 Ha effettuato nei 10 anni precedenti coltivazione di terreni?

- 1 → SI
- 2 → NO

### Dom.9 E i terreni della sua azienda sono stati affittati:

- 1 → per uso non agricolo
- 2 → per uso agricolo
- 3 → Non sa

### Dom.10 In particolare, l'azienda è:

- 1 → E' cessata
- 2 → E' stata assorbita/fusa con altra azienda
- 3 → Ha venduto i terreni
- 4 → E' stata smembrata in 2 o più aziende

**Dom.11** Il testo deve essere parametrizzato a seconda della risposta fornita a DOM.10:  
 se Dom.10 = 2 allora **Dom.11 L'azienda che ha assorbito o che si è fusa con la sua è tuttora attiva?**  
 se Dom.10 = 4 allora **Dom.11 Almeno una delle aziende in cui è stata smembrata la sua è tuttora attiva?**  
 1 → SI  
 2 → NO/NON SA

**Dom.12** Può dirmi la ragione sociale di ciascuna delle aziende in cui si è smembrata ed eventualmente il suo indirizzo e numero telefonico?

1 → SI

<b>Dom.12a</b>	Ragione sociale _____
<b>Dom.12b</b>	Indirizzo _____
<b>Dom.12c</b>	Telefono _____

2 → NO/NON SA

### **Dom.13 Privacy/Anagrafici**

La ringrazio della collaborazione che ci concede partecipando all'indagine. Prima di procedere desidero rassicurarla nuovamente che, in base alla Legge sulla privacy, tutte le informazioni che ci fornirà saranno utilizzate esclusivamente a scopo statistico garantendo il più completo anonimato. (L'ISTAT con sede in Roma Via Oceano Pacifico 171 è il titolare della ricerca e la Società Almaviva Contact, con sede in Roma in Via Lamaro 25, è responsabile della raccolta delle informazioni).

Prima di procedere all'intervista Le chiedo di confermarmi i dati anagrafici della sua azienda agricola

(Si riportano di seguito i dati anagrafici che vengono letti all'intervistato, in caso di differenze va sovrascritto il campo che sarà riportato nel file di output apposito)

<b>Dom.13a</b>	Ragione sociale _____		
<b>Dom.13b</b>	Indirizzo _____	<b>Dom.13c</b>	Provincial _____   <b>Dom.13d</b> Comune   _____
<b>Dom.13e</b>	Telefono _____		

**Dom.14** Ora le chiederò di indicarmi la Superficie Agricola Utilizzata dall'azienda nell'annata agraria **2012/2013**. Mi può indicare l'unità di misura in cui intende fornire i dati per la SAU per l'annata agraria **2012/2013**? (Elenco selezionato in funzione della provincia e regione di appartenenza).

**Dom.15** Mi può indicare di quanti (unità di misura indicata - Dom.14) è la Superficie Agricola Utilizzata dell'azienda nell'annata agraria **2012/2013**? Le ricordo che le superfici a riposo (set-aside) devono essere incluse nella SAU.

**Dom.16-Dom.17** Di queste/i (quantità, unità di misura indicata - Dom.15, Dom.14) quanta parte riguarda le superfici a riposo (set-aside)?

<b>Dom.16</b>	Unità di misura  __	<b>Dom.17</b>	Superficie  __ __
---------------	---------------------	---------------	-------------------

**Dom 17bis:** I terreni che vengono lasciati a riposo per l'annata agraria **2012/2013** lo sono:

(leggere le risposte, possibili più risposte, max. 3 – cod.99 esclusivo)

1 - per rotazione agronomica pluriennale (avvicendamento delle colture)

2 - per problematiche di mercato (prezzi, costi, ricavi.....)

98 - altro (esempio: condizioni meteo avverse, in attesa di cederli in affitto, vendita.....) specificare

99 - non risponde

**Dom 17ter:** Che tipo di lavorazione viene effettuata sui terreni lasciati a riposo per l'annata agraria **2012/2013**?  
 (possibili più risposte, max. 4, cod. 99 esclusivo)

1 - lavorazioni pesanti (aratura, smorganatura, ripper, erpicatura)

2 - lavorazioni leggere (trinciatura, falciatura, bruciatura stoppie, paglie e residui colturali)

3 - efficienza livello drenante (per proteggere il suolo dall'erosione e dai dilavamenti)

98 - altra lavorazione per conservare la fertilità e il potenziale produttivo dei terreni (specificare)

99 - nessuna lavorazione

**Dom.18** Ora le leggerò un elenco di coltivazioni. Mi può indicare quali ha coltivato nel **2011/2012**?  
(SELEZIONE MULTIPLA)

		SI/NO (Si = 1, No = 2)
1	Frumento tenero	
2	Frumento duro	
3	Orzo	
4	Avena	
5	Mais o granturco da granella	
6	Sorgo	
7	Riso	
8	Altri cereali ( <i>Segale, Triticale, Farro, Spelta...</i> )	
9	Piselli ( <i>Proteico e da granella</i> )	
10	Fagioli e fave	
11	Altri legumi secchi ( <i>Cece, Lenticchia, Vecce...</i> )	
12	Barbabietola da zucchero	
13	Colza e Ravizzone	
14	Girasole	
15	Soia	
16	Tabacco	
17	Mais o granturco da foraggio	
18	Altre foraggere temporanee ( <i>Orzo ceroso, Erba medica...</i> )	
19	Pomodoro ( <i>da industria e da mensa</i> )	
20	Legumi freschi ( <i>Piselli, Fagioli, Fave...</i> )	
21	Altre ortive	
22	Patate ( <i>primaticcia, comune e da semina</i> )	
23	Fiori e piante ornamentali, piantine e sementi	
24	Terreni a riposo	
25	Legnose agrarie ( <i>Vite, Olivo, Agrumi, Frutta...</i> )	
26	Prati permanenti e pascoli	

**Dom 18bis:** I terreni che sono stati lasciati a riposo per l'annata agraria **2011/2012** lo sono stati:  
(leggere le risposte, possibili più risposte, max. 3 – cod.99 esclusivo)

1 - per rotazione agronomica pluriennale (avvicendamento delle colture)

2 - per problematiche di mercato (prezzi, costi, ricavi.....)

98 - altro (esempio condizioni meteo avverse, in attesa di cederli in affitto.....) specificare

99 – non risponde

**Dom 18ter:** Che tipo di lavorazione è stata effettuata sui terreni lasciati a riposo per l'annata agraria **2011/2012**?  
(possibili più risposte, max. 4, cod. 99 esclusivo)

1 - lavorazioni pesanti (aratura, smorganatura, ripper, erpicatura)

2 - lavorazioni leggere (trinciatura, falciatura, bruciatura stoppie, paglie e residui colturali)

3 - efficienza livello drenante (per proteggere il suolo dall'erosione e dai dilavamenti)

98 - altra lavorazione per conservare la fertilità e il potenziale produttivo dei terreni (specificare)

99 - nessuna lavorazione

**Dom.19** Quali colture intende coltivare nel **2012/2013**? (SELEZIONE MULTIPLA)

		SI/NO (SI = 1, No = 2, Non so = 3)
1	Frumento tenero	
2	Frumento duro	
3	Orzo	
4	Avena	
5	Mais o granturco da granella	
6	Sorgo	
7	Riso	
8	Altri cereali ( <i>Segale, Triticale, Farro, Spelta...</i> )	
9	Piselli ( <i>Proteico e da granella</i> )	
10	Fagioli e fave	
11	Altri legumi secchi ( <i>Cece, Lenticchia, Vecce...</i> )	
12	Barbabietola da zucchero	
13	Colza e Ravizzone	



14	Girasole	
15	Soia	
16	Tabacco	
17	Mais o granoturco da foraggio	
18	Altre foraggere temporanee ( <i>Orzo ceroso, Erba medica...</i> )	
19	Pomodoro ( <i>da industria e da mensa</i> )	
20	Legumi freschi ( <i>Piselli, Fagioli, Fave...</i> )	
21	Altre ortive	
22	Patate ( <i>primaticcia, comune e da semina</i> )	
23	Fiori e piante ornamentali, piantine e sementi	
24	Terreni a riposo	
25	Legnose agrarie ( <i>Vite, Olivo, Agrumi, Frutta...</i> )	
26	Prati permanenti e pascoli	

**Dom.20** Mi può indicare l'unità di misura in cui intende fornire i dati per (Coltivazione) per l'annata agraria **2011/2012**. (elenco selezionato in funzione della provincia e regione di appartenenza).

**Dom.21** Mi può indicare quanti (unità di misura indicata) di (coltivazione) ha coltivato nell'annata agraria **2011/2012**.

Solo se Dom.19 = 1

**Dom.22** Mi può indicare l'unità di misura in cui intende fornire i dati per (Coltivazione) per l'annata agraria **2012/2013**. (elenco selezionato in funzione della provincia e regione di appartenenza).

**Dom.23** Mi può indicare quanti (unità di misura indicata) di (coltivazione) intende coltivare nell'annata agraria **2012/2013**.

		Coltivate nell'annata agraria <b>2011/2012</b>		Intende coltivare nell'annata agraria <b>2012/2013</b>	
		Unità di misura (Dom.20)	Superficie (Quantità) (Dom.21)	Unità di misura (Dom.22)	Superficie (Quantità) (Dom.23)
1	Frumento tenero				
2	Frumento duro				
3	Orzo				
4	Avena				
5	Mais o granoturco da granella				
6	Sorgo				
7	Riso				
8	Altri cereali ( <i>Segale, Triticale, Farro,</i>				
9	<i>Piselli (Proteico e da granella)</i>				
10	Fagioli e fave				
11	Altri legumi secchi ( <i>Cece, Lenticchia,</i> <i>Vecce...</i> )				
12	Barbabietola da zucchero				
13	Colza e Ravizzone				
14	Girasole				
15	Soia				
16	Tabacco				
17	Mais o granoturco da foraggio				
18	Altre foraggere temporanee ( <i>Orzo ceroso,</i> <i>Erba medica...</i> )				
19	Pomodoro ( <i>da industria e da mensa</i> )				
20	Legumi freschi ( <i>Piselli, Fagioli, Fave...</i> )				
21	Altre ortive				
22	Patate ( <i>primaticcia, comune e da semina</i> )				
23	Fiori e piante ornamentali, piantine e sementi				
24	Terreni a riposo				
25	Legnose agrarie ( <i>Vite, Olivo, Agrumi,</i> <i>Frutta...</i> )				
26	Prati permanenti e pascoli				

**Dom.24** Potrebbe dirmi per quali, tra le coltivazioni che mi ha indicato, prevede di effettuare colture successive sullo stesso terreno? (Selezione multipla)

		Colture in successione (Dom.24)
1	Frumento tenero	
2	Frumento duro	
3	Orzo	
4	Avena	
5	Mais o granoturco da granella	
6	Sorgo	
7	Riso	
8	Altri cereali ( <i>Segale, Triticale, Farro, Spelta...</i> )	
9	Piselli ( <i>Proteico e da granella</i> )	
10	Fagioli e fave	
11	Altri legumi secchi ( <i>Cece, Lenticchia, Vecce...</i> )	
12	Barbabietola da zucchero	
13	Colza e Ravizzone	
14	Girasole	
15	Soia	
16	Tabacco	
17	Mais o granoturco da foraggio	
18	Altre foraggere temporanee ( <i>Orzo ceroso, Erba medica...</i> )	
19	Pomodoro ( <i>da industria e da mensa</i> )	
20	Legumi freschi ( <i>Piselli, Fagioli, Fave...</i> )	
21	Altre ortive	
22	Patate ( <i>primaticcia, comune e da semina</i> )	
23	Fiori e piante ornamentali, piantine e sementi	

**Dom.25** La somma delle superfici che intende seminare nel 2012/2013 è molto superiore al totale della superficie che ha detto di aver seminato nel 2011/2012. Può darmi una spiegazione?

1. L'azienda ha acquisito terreni a vario titolo rispetto all'A.A. 2011/2012 (variazione SAU)
2. Il conduttore non ricorda bene le superfici investite nell'A.A. 2011/2012
3. Prevede delle coltivazioni secondarie per il 2012/2013
4. Altro (specificare, prevedere campo alfabetico)

**Dom.26** La somma delle superfici che intende seminare nel 2012/2013 è molto inferiore al totale della superficie che ha detto di aver seminato nel 2011/2012. Può darmi una spiegazione?

1. L'azienda ha ceduto terreni a vario titolo rispetto all'A.A. 2011/2012 (variazione SAU)
2. Non sono ancora in grado di fare previsioni di semina per alcune o tutte le colture
3. Ha effettuato delle coltivazioni secondarie nel 2011/2012
4. Altro (specificare, prevedere campo alfabetico)

**Dom.27** L'ultima domanda prima di chiudere l'intervista. Lei è:

1. Il conduttore
2. Il titolare
3. Un Familiare
4. Un dipendente
5. Altro spec. \_\_\_\_\_
6. Rifiuta
7. Non indica

#### CHIUSURA

L'intervista è terminata. La ringrazio della cortese collaborazione e Le auguro una buona giornata/serata.

NOTE FINALI: \_\_\_\_\_ (200 byte)

## **SCHEDA RIFIUTO/INTERRUZIONE DEFINITIVA**

**Dom.27** L'ultima domanda prima di chiudere. Lei è:

1. Il conduttore
2. Il titolare
3. Un Familiare
4. Un dipendente
5. Altro spec. \_\_\_\_\_
6. Rifiuta
7. Non indica

**Dom.28** Qual' è il motivo per cui si rifiuta di rispondere?

- 1 Non ho fiducia nelle istituzioni
- 2 Non ho interesse nell'argomento
- 3 Ho risposto già ad altre interviste
- 4 Altro (specificare)

## **CHIUSURA**

**La ringrazio e Le auguro una buona giornata/serata.**

**NOTE FINALI:** \_\_\_\_\_

*(è lo stesso campo delle note finali della chiusura intervista)*

### **Allegato 5. Indicatori per il monitoraggio**

Al termine di ciascuna giornata di rilevazione dovrà essere predisposto un report contenente per ciascun operatore e nel complesso i seguenti indicatori riferiti alla giornata in corso ed al periodo compreso tra l'inizio della rilevazione e la giornata in corso

- interviste programmate;
- rilevatori presenti;
- tempo medio di presenza per ciascun operatore;
- numero di interviste con esito definitivo

di cui:

- unità che dichiarano di aver ricevuto la lettera ed il materiale informativo;
  - interviste complete;
  - rifiuti;
  - numeri di telefono inesistenti o errati o irreperibili in modo definitivo;
  - unità trasferite e non reperibili;
  - unità non più esistenti per cessazione attività;
  - unità non più esistenti per assorbimento accorpamento;
  - unità non più esistenti per smembramento e per le quali siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;
  - unità non più esistenti per smembramento e per le quali non siano state individuate le unità risultanti dallo smembramento;
  - unità fuori target;
  - duplicati di altra unità;
  - unità temporaneamente inattive;
- Numero di interviste con esiti provvisori
- Di cui
- numeri di telefono occupati;
  - Nessuna risposta alla telefonata;
  - numeri di fax;
  - numero di segreterie telefoniche;
  - numero di telefoni cellulari non raggiungibili/spento;
  - irreperibilità provvisoria del soggetto da intervistare;
  - numeri telefonici non presenti nella lista delle unità da intervistare;
  - numero di unità trasferite di cui viene avviato il recupero del nuovo recapito telefonico;
  - numero di interviste rinviata o interrotta con appuntamento;
- numeri telefonici recuperati dall'operatore;
  - numeri telefonici corretti dall'operatore;
  - regole di attenzione attivate nelle interviste complete;
  - nominativi non ancora contattati.



## **Allegato 5. SCHEMA DI OFFERTA TECNICA**

### **Oggetto – Conduzione delle Indagini del Servizio Agricoltura con tecnica CATI**

L'appalto comprende un numero complessivo di circa 146.400 interviste complete durante un arco di 36 mesi.

#### **Modalità di compilazione dell'offerta tecnica**

- L'offerta tecnica andrà compilata secondo lo schema di seguito illustrato, fornendo, per ciascuna voce in offerta, le informazioni in esso richieste.
- L'offerta tecnica deve essere sottoscritta, a pena di esclusione, dal rappresentante legale della società o persona autorizzata alla firma e siglata in ogni pagina.
- Nell'offerta tecnica andranno specificate le eventuali parti coperte da segreto tecnico/commerciale, con le relative motivazioni.
- In caso di raggruppamenti di imprese l'offerta tecnica dovrà essere sottoscritta da tutti i rappresentanti delle imprese dell'RTI, a pena di esclusione e siglata in ogni pagina.

N.B.: Si ribadisce, come da Capitolato Tecnico, che la stessa risorsa umana non può essere offerta per più di un profilo professionale.

### Prospetto risorse tecniche e umane

Descrizione	Requisiti minimi richiesti Per le attività ISTAT	Requisiti offerti dall' Impresa
Centralino telefonico elettronico con almeno 220 linee telefoniche (1)	220	220
Postazioni CATI microfonate (1)	160	160
Personal Computer per lo sviluppo software, gestione , monitoraggio ed elaborazione del sistema CATI (1)	10	10
Stampanti Laser (1)	3	3
Rilevatori, di cui 3 bilingue italiano /tedesco, con esperienza almeno trimestrale di rilevazione con metodologia CATI ed essere in possesso di un titolo di scuola secondaria superiore .Ogni rilevatore offerto in più rispetto al minimo richiesto deve essere dotato di postazione CATI microfonata.	160 (di cui almeno 3 bilingue italiano./tedesco)	n...(di cui n...bilingue)
Responsabile di progetto con esperienza almeno triennale nella direzione di indagini statistiche con tecnica CATI su imprese e/o aziende agricole; diploma di laurea specialistica o con diploma di laurea conseguito secondo il precedente ordinamento in scienze statistiche o equipollenti (2)	4	4
Capo progetto informatico con esperienza almeno triennale nella analisi, in qualità di capo progetto, progettazione, sviluppo, test e messa in esercizio di sistemi CATI completi e nella gestione delle trasmissioni dati e sicurezza di rete (2)	2	2
Sistemista di rete con esperienza almeno biennale nella configurazione, gestione e manutenzione di sistemi completi CATI e sistemi di trasmissione sicura dei dati(2)	2	
Programmatore con esperienza almeno biennale nella progettazione, sviluppo, manutenzione di procedure finalizzate a rilevazioni statistiche CATI, utilizzo di software per il trattamento di dati (2)	4	
Supervisore di sala con esperienza almeno biennale nella formazione di rilevatori nel coordinamento di gruppi di rilevazione e nell'organizzazione e supervisione delle attività operative inerenti rilevazioni CATI (2).	4	
Sistema servente con architettura ridondata ad alta affidabilità (1), composto da n. 2 server di cui n. 1 per la gestione del sistema CATI e n. 1 per il backup e la sicurezza dei dati, ciascuno con capacità superiore a 2 TeraByte (2)	1	1
Indicazione dell'indirizzo dove è ubicata la sede	Via n. CAP Comune Provincia	

(1) Tutte ubicate nella stessa sede e collegate in LAN

(2) L'impresa dovrà allegare i curricula relativi a ciascuna risorsa di personale offerta, avente almeno i requisiti minimi richiesti nel punto 3.2.3. del bando di gara per ciascuna figura professionale

(3) Per ogni rilevatore in più deve essere offerta la relativa postazione

**Segue: Offerta Tecnica**

## **Qualità delle risorse tecniche offerte**

### **Potenza elaborativa complessiva:**

- Idonea a supportare contemporaneamente il carico elaborativo del numero delle postazioni possedute, dello sviluppo del software e della elaborazione dei dati nonché a garantire il backup e il recovery dei dati;
- Tutte le dotazioni devono essere collegate in LAN ed ogni postazione deve essere dotata di tutte le licenze SW necessarie alle funzionalità previste;
- Software specifici per la realizzazione di interviste telefoniche CATI e per la gestione di un sistema CATI completo, database, pacchetti statistici per l'elaborazione dei dati;

***L'Impresa dovrà descrivere le caratteristiche tecniche della capacità del sistema utilizzato e la configurazione della rete e tutti gli strumenti hardware e software impiegati per la garanzia della sicurezza informatica.***

***Inoltre, per lo specifico Software CATI, la società dovrà descrivere dettagliatamente:***

#### **A. Tipo di software**

1. Nel caso in cui l'impresa è produttrice del software, indicare:
  - il nome del pacchetto software
  - i principali Istituti di ricerca a cui sono state fornite licenze d'uso del software e a quale titolo sono fornite
  - la versione e il sistema operativo per cui è stato realizzato.
2. Nel caso in cui l'impresa non è produttrice del software, indicare:
  - l'azienda produttrice del software
  - il nome del pacchetto Software
  - a che titolo l'impresa possiede il software

#### **B. Tutte le funzionalità come richieste al paragrafo 3.2.1. Software del capitolato tecnico**

- **Descrizione delle postazioni CATI**

- **Organizzazione e attività della società per la realizzazione delle attività richieste dall'Istat**

- **Attività di reclutamento dei rilevatori**

Descrizione delle modalità che la società utilizzerà per il reclutamento e la selezione dei rilevatori. La società dovrà inoltre descrivere le strategie organizzative che intende attuare per contenere il turn-over dei rilevatori durante i lavori

- **Attività di Formazione**

Descrizione delle modalità che la società utilizzerà per la formazione dei rilevatori e dei supervisori di sala e dei programmi di *training on the job*. Indicazione del comune e indirizzo di ubicazione della sede presso cui verrà effettuata l'attività di formazione. Descrizione dei locali messi a disposizione con l'indicazione dell'ampiezza, ergonomia e misure di sicurezza e materiale messo a disposizione.

- **Attività di gestione delle rilevazioni CATI**

Descrizione delle tecniche e strumenti che l'impresa metterà a disposizione per l'espletamento delle attività di rilevazione e monitoraggio con particolare riferimento all'attività dei rilevatori, tecniche e metodologie per la gestione delle liste di unità da impiegare nelle rilevazioni CATI, procedure per la gestione dei contatti, organizzazione delle fasi e dei tempi dei processi di rilevazione dei dati. Descrizione dei locali messi a disposizione con l'indicazione dell'ampiezza, ergonomia e misure di sicurezza e materiale messo a disposizione.

- **Metodologie impiegate per garantire la qualità delle indagini statistiche**

- **Metodologie adottate per l'abbinamento dei numeri di telefono**

Descrizione software specifici per l'abbinamento dei numeri di telefono sulla base delle informazioni anagrafiche anche parziali;  
Descrizione disponibilità all'accesso di base dati per la ricerca dei numeri di telefono mancanti

- **Metodologie adottate per garantire la qualità**

Descrizione delle metodologie che la società utilizzerà per garantire la qualità del servizio, oltre agli indicatori richiesti specificatamente nell'allegato 5 del Capitolato tecnico relativo agli Indicatori per il monitoraggio

- **Strumenti e tecniche impiegati per ridurre il numero delle mancate risposte**



*L'impresa dovrà allegare, a titolo esemplificativo, un piano di massima dei controlli di qualità per l'esecuzione delle indagini*

**Sottoscrizione del legale rappresentante**

### ALLEGATO 5.1 - SCHEMA CURRICULUM VITAE (CV)

Di seguito viene presentato lo schema che dovrà essere utilizzato per la compilazione dei curricula di tutte le risorse umane oggetto di valutazione (responsabile di progetto, capo progetto informatico, programmatore, sistemista di rete e supervisore di sala).

<b>Nominativo</b> (eventuale)	<i>inserire anagrafica della risorsa con il consenso al trattamento dei dati di cui al D.Lgs. 196/2003; qualora il candidato non consentisse al trattamento dei dati, sarà possibile presentare il medesimo schema di CV debitamente compilato ed allegare, in busta diversa, il nominativo della risorsa professionale</i>			
<b>Profilo</b>	<i>Indicare il profilo per cui viene presentata la risorsa (responsabile di progetto; capo progetto informatico; programmatore; sistemista di rete; supervisore di sala)</i>			
<b>Istruzione</b>	<i>indicare il titolo di studio posseduto</i>			
<b>Titoli posseduti</b>	<i>indicare eventuali attestati, specializzazioni, certificazioni posseduti dalla risorsa</i>			
	<b>Anno</b>	<b>Titolo</b>	<b>Descrizione</b>	
<b>Ruolo</b>	<i>Indicare il ruolo attualmente ricoperto dalla risorsa</i>			
<b>Principali esperienze lavorative</b>	<i>indicare le esperienze più significative e comprovanti almeno le competenze minime richieste per il profilo di appartenenza della risorsa professionale, a partire dalla più recente</i>			
	<b>Periodo dal al</b>		<b>Ruolo</b>	
	<b>Descrizione esperienze</b>			



ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA

**All. 6**

(Da compilare e sottoscrivere a cura dell'impresa)  
Apporre marca da bollo da €.14,62  
o del valore al momento previsto dalla Legge.

**MODELLO DI OFFERTA ECONOMICA**  
**Codice Identificativo Gara (CIG): 5078524295**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_ via  
\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ qualità \_\_\_\_\_ di  
\_\_\_\_\_ della Società  
\_\_\_\_\_ con sede in \_\_\_\_\_  
codice fiscale n. \_\_\_\_\_, partita IVA n. \_\_\_\_\_, tel. n°  
\_\_\_\_\_, fax n. \_\_\_\_\_

**Presa visione:**

- del bando di gara (e relativi allegati) predisposto dall'Istituto Nazionale di Statistica relativo alla Procedura aperta comunitaria per la realizzazione di indagini statistiche del Servizio Agricoltura dell'Istat mediante l'effettuazione di ca. n. 146.400 interviste con tecnica CATI. CIG 5078524295;
- di tutte le norme contenute nel capitolato tecnico e nello schema di contratto predisposti dall'Istituto Nazionale di Statistica (rispettivamente, all.ti 4 e 7 ) e resasi conto degli oneri che il servizio di interviste comporta;
- preso atto che gli oneri della sicurezza connessi con i rischi da interferenza sono pari €.0,00 <sup>1</sup>;
- tenuto conto degli obblighi relativi alle norme in materia di sicurezza sul lavoro e valutati i costi dei rischi specifici della propria attività;

**D I C H I A R A**

1. di essere in grado di eseguire l'appalto alle condizioni tutte di cui agli atti precedentemente richiamati nonché dell'offerta tecnica presentata per la gara in argomento;
2. di praticare il sottoindicato sconto unico, indicato con n. 2 decimali:

Sconto del \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ %  
(in cifre)

(.....)  
(in lettere)

sui prezzi base, IVA esclusa, fissati dall'ISTAT per ciascuna indagine statistica di seguito indicata:

<sup>1</sup> Come punto II.2.1 del bando di gara

<b>Indagine</b>	<b>Prezzo base unitario dell'intervista posto a base di sconto di gara (IVA esclusa)</b>	<b>Numerosità campionaria complessiva</b>
1.annuale sulle intenzioni di semina di alcune colture erbacee (ca. n. 33.000 interviste complessive); 2.semestrale sulla consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino (ca. n. 45.000 interviste complessive); 3.mensile sulla macellazione delle carni bianche (ca. n. 9.000 interviste complessive); 4.mensile sul latte e sui prodotti lattiero-caseari (ca. n. 16.200 interviste complessive); 5.indagine sulla qualità dei dati SPA 2013 (ca. n. 3.000 interviste complessive)	€.11,00	106.200 <i>(sommatoria interviste da l. a 5.)</i>
6.mensile sul bestiame macellato carni rosse	€.14,00	16.200
7.annuale sul latte e sui prodotti lattiero-caseari	€.17,00	6.000
8.annuale sull'utilizzo di prodotti fitosanitari	€.20,00	18.000
<i>Numero complessivo interviste previste dall'appalto</i>		<i>146.400</i>

Il prezzo unitario dell'intervista per ciascuna delle sopra indicate indagini comprende tutte le attività necessarie all'esecuzione delle stesse indicate nel capitolato tecnico e nello schema di contratto;

3. di riconoscere all'Istituto il diritto di non procedere all'aggiudicazione della gara medesima;
4. di riconoscere una validità dell'offerta di 180 giorni dal termine ultimo di presentazione delle offerte di cui alla presente gara;
5. di accettare che l'Istituto trattenga il deposito provvisorio effettuato a garanzia della presente offerta sino alla stipulazione del contratto ed alla costituzione della cauzione definitiva in caso di aggiudicazione;
6. di non avere nulla a pretendere in nessun caso per la presentazione dell'offerta;
7. di impegnarsi a stipulare, in caso di aggiudicazione, apposito contratto alle condizioni di cui allo schema allegato al bando di gara (all. 7).
8. che, il costo relativo alla sicurezza, calcolato tenendo conto degli obblighi relativi alle norme in materia di sicurezza sul lavoro e valutati i costi specifici della propria attività, è pari ad

€ \_\_\_\_\_ euro \_\_\_\_\_  
(in cifre) (in lettere)

L'importo complessivo dell'appalto per ca. n. 146.400 interviste con tecnica CATI, al netto di IVA, verrà calcolato dalla apposita Commissione in sede di apertura delle offerte economiche sulla base della formula indicata nell'allegato 4.1 al bando moltiplicando il prezzo unitario scontato ad intervista CATI delle indagini di cui ai punti da 1. a 8., che verrà espresso con due decimali con arrotondamento di tipo fiscale sul terzo, per la numerosità campionaria complessiva indicata nel prospetto di cui alla pagina precedente e sommando i relativi totali parziali.

**IL LEGALE RAPPRESENTANTE  
O PERSONA AUTORIZZATA ALLA FIRMA**

## **CONTRATTO PER LA REALIZZAZIONE DI INDAGINI STATISTICHE DEL SERVIZIO AGRICOLTURA DA EFFETTUARSI CON TECNICA CATI.**

Con la presente scrittura privata, redatta in unico originale, tra:

- per una parte:

**L' ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA** che da qui in avanti sarà indicato come ISTAT - Roma, Via Cesare Balbo n.° 16, codice fiscale n.° 80111810588, partita I.V.A. n.° IT02124831005, rappresentato dal dott. Paolo Weber in qualità di Direttore Centrale DCAP nato a Trieste il 11 gennaio 1968 domiciliato per la carica in Roma, Via Cesare Balbo n.° 16 e, come tale, abilitato a rappresentarlo;

- per l'altra parte:

**La Società** \_\_\_\_\_ che da qui in avanti sarà indicata come **SOCIETA'**, con sede legale in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ partita I.V.A. n. \_\_\_\_\_ iscritta al Registro delle Imprese di \_\_\_\_\_ al n. \_\_\_\_\_, rappresentata dal \_\_\_\_\_ in qualità di \_\_\_\_\_, nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_, domiciliato per la carica presso la sede legale della Società.

### **SI CONVIENE E SI STIPULA**

#### **ART. 1 – OGGETTO DEL CONTRATTO**

La Società si impegna a provvedere alla realizzazione di ca. n. 146.400 interviste delle indagini statistiche indicate nell'allegato 4.2 al Capitolato Tecnico di seguito denominato C.T., parte integrante del presente contratto seppur non materialmente allegato, del Servizio Agricoltura da effettuarsi con tecnica CATI.

La Società dovrà fornire, per tutto il periodo di affidamento delle predette indagini statistiche, le risorse tecniche e umane nonché i servizi indicati nel predetto C. T. e relativi allegati e nella propria offerta tecnica anch'essa parte integrante del presente contratto seppur non materialmente allegata.

I tempi di esecuzione delle indagini sono indicati nel successivo art. 3.

Il numero delle interviste previste deve ritenersi puramente indicativo.

L'ISTAT si riserva di praticare riduzioni o aumenti nelle quantità sopra previste fino ad un massimo del 20% del valore del presente Contratto.

In caso di eventuali scostamenti di maggiore entità le parti concorderanno la possibilità di rinegoziare alcune delle condizioni del contratto.

L'importo contrattuale del servizio, come richiesto e specificato nel C. T., include:

- l'attività di formazione dei rilevatori (Cap. 4 del C.T.);
- le attività informatiche per la conduzione dell'indagine (Cap. 6 del C.T.);

- la ricerca dei numeri di telefono mancanti (Cap. 7 del C.T.);
- la riproduzione, l'affrancatura e l'invio delle lettere di presentazione dell'indagine e relativa modulistica alle unità da rilevare (Cap. 9 del C.T.);
- la traduzione in lingua tedesca dei questionari elettronici utilizzati per ciascuna indagine (Cap. 6 del C.T.);
- la stampa e la riproduzione del materiale di rilevazione e delle istruzioni fornite dall'Istat.

#### **ART. 1 BIS – RIMBORSO SPESE PUBBLICAZIONE AVVISO DI GARA**

Entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione la Società ha l'obbligo di corrispondere all'ISTAT le spese relative alla pubblicazione dell'avviso di indizione gara pubblicato su: "Il Sole 24 Ore", "Libero" e "Il Corriere della Sera" nonché sulla "Gazzetta Aste e Appalti pubblici" (S.I.F.I.C.), in applicazione di quanto disposto dall'art. 34, comma 35, del D.L. 12 ottobre 2012 n. 179 convertito in legge 17 dicembre 2012 n. 221 per l'importo di € 2.720,00 (duemilasettecentoventi/00), oltre IVA dovuta per legge, secondo le modalità indicate dall'ISTAT in sede di comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione ex art.79 D. Lvo 163/2006 e s.m.i..

#### **ART. 2 – NORME REGOLATRICI DEL CONTRATTO**

L'esecuzione del presente contratto è regolata ordinatamente e in successione complementare:

- dalle clausole del presente atto;
- dalle vigenti disposizioni del Regolamento di gestione e contabilità dell'ISTAT approvato con DCPM dell'11.11.2002 e del relativo manuale approvato dal Consiglio dell'ISTAT nella seduta del 27.11.2003;
- dal D.Lvo. n. 163/2006 e s.m.i. "Codice dei contratti pubblici" e relativo Regolamento attuativo DPR n. 207/10 e s.m.i.;
- dal D.Lvo. n. 196/03 "Codice in materia del trattamento dei dati personali";
- dalla L. 136/2010 e s.m.i. per quanto attiene agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari;
- dalle vigenti norme di Contabilità di Stato;
- dal Capitolo di Oneri Generali per le forniture ed i servizi eseguiti a cura del P.G.S., approvato con D.M. 28.10.1985.

#### **ART. 3 – TEMPI E MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI SERVIZI**

Le attività preliminari all'avvio della rilevazione dovranno essere attivate almeno un mese prima dell'inizio delle indagini CATI, previsto per gennaio 2014. Le attività dovranno avere inizio, comunque, entro 7 giorni dalla data di stipulazione del contratto, per concludersi presumibilmente a dicembre 2016. La data di inizio dei lavori dovrà risultare da apposito "verbale di inizio lavori" redatto in contraddittorio tra i Responsabili dell'esecuzione del contratto di cui al successivo art.4. Le modalità di esecuzione della rilevazione sono indicate nel Cap. 10 del C.T.. I servizi dovranno essere eseguiti con le risorse tecniche ed umane dichiarate dalla Società nell'offerta tecnica.

Il questionario in forma definitiva e gli altri documenti occorrenti per l'espletamento del servizio saranno consegnati dall'Istat alla Società all'atto della redazione del verbale d'inizio lavori. La Società dovrà attenersi alle istruzioni fornite dall'ISTAT e farle rispettare dai propri rilevatori. Il sistema CATI dovrà essere operativo e la versione definitiva del questionario elettronico disponibile, previo test dello stesso, almeno 15 giorni prima dello svolgimento delle giornate di formazione. L'Istat si riserva, all'inizio di ciascun anno di validità del contratto, la possibilità di

aggiornare i questionari di rilevazione e/o sostituire alcune delle indagini per le quali devono essere effettuate le interviste, mantenendo inalterato il questionario in termini di tempo atteso per lo svolgimento dell'intervista completa e la numerosità campionaria (Cap. 6 del C. T.). La predisposizione del materiale di rilevazione, del questionario e delle istruzioni sarà a carico dell'ISTAT, mentre la stampa e la riproduzione dello stesso materiale sarà a carico della Società. I tracciati record, la definizione delle variabili ed il piano di codifica verranno forniti dall'ISTAT almeno un mese prima dell'avvio della rilevazione. L'ISTAT si riserva di apportare integrazioni e modifiche ai tracciati record, al dizionario delle variabili, al piano di codifica, nonché alle specifiche ed al numero dei file dati che la Società dovrà fornire senza che ciò comporti oneri economici aggiuntivi per l'ISTAT stesso.

**L'intervista sarà considerata completa soltanto se l'unità intervistata ha risposto esaurientemente a tutte le domande previste nel questionario.**

Saranno considerate valide ai fini del pagamento (interviste utili):

- le interviste complete ossia quelle condotte sino all'ultimo quesito del questionario;
- le interviste ridotte ossia quelle con un esito definitivo indicate nei punti 10, 11, 12, 14, 15 e 16 del Cap. 10 del C.T. e analiticamente descritte nel Cap. 11.

Il rapporto tra ISTAT e Società s'intenderà concluso alla completa consegna dei dati relativi alle interviste effettuate previste dall'appalto, secondo gli standard stabiliti dall'ISTAT.

La data di fine dei lavori dovrà risultare da apposito verbale redatto in contraddittorio tra le parti.

La Società dovrà farsi carico dell'organizzazione della formazione dei rilevatori secondo le modalità definite dall'Istat. La Società, inoltre, dovrà assicurare i locali indicati nell'O.T. per lo svolgimento delle giornate di formazione e dei debriefing e la riproduzione in numero sufficiente del materiale didattico fornito dall'Istat.

L'ISTAT, per l'intera durata del servizio, si riserva di verificare la piena rispondenza tra le risorse tecniche e umane offerte in gara e quelle dedicate all'esecuzione del servizio con sopralluoghi diretti o richiedendo opportuna documentazione.

**ART. 4 DIRETTORE TECNICO ISTAT DELL'ESECUZIONE DEL CONTRATTO E RESPONSABILE DI PROGETTO DELLA SOCIETÀ STRUTTURE TECNICHE ISTAT PREPOSTE ALL'INDAGINE**

Il Direttore Tecnico ISTAT dell'esecuzione del contratto è \_\_\_\_\_, tel. \_\_\_\_\_, email \_\_\_\_\_ (DCSP – Servizio SAG – U.O. \_\_\_\_\_).

Il Responsabile di Progetto per parte della Società è \_\_\_\_\_.

I suddetti Responsabili, per quanto di rispettiva competenza, avranno il compito di concordare il piano dei lavori, coordinare le attività oggetto dell'indagine e di verificarne l'andamento fino al termine delle prestazioni contrattuali.

Tutte le comunicazioni ufficiali riguardanti l'organizzazione e l'erogazione del servizio dovranno essere scambiate tra i Responsabili medesimi.

Per tutte le tematiche di carattere tecnico la Società, previo accordo con il Direttore Tecnico ISTAT, dovrà rapportarsi con la sottoindicata competente struttura dell'ISTAT preposta all'indagine:

**Servizio Agricoltura (SAG)** della Direzione centrale delle statistiche economiche strutturali sulle imprese e le istituzioni, del commercio con l'estero e dei prezzi al consumo (DCSP) del Dipartimento per i conti nazionali e le statistiche economiche (DICS), Viale Oceano Pacifico, 171 – 00144 Roma.



Il Servizio SAG provvederà a comunicare alla Società il nominativo del responsabile di ciascuna delle indagini riportate nell'All.4.2 al C.T. almeno due mesi prima dell'inizio delle operazioni di rilevazione.

#### **ART. 5 – RISORSE UMANE IMPEGNATE NELL'INDAGINE.**

Per l'esecuzione dell'indagine oggetto del presente contratto, la Società si obbliga ad impiegare le risorse umane dichiarate nel numero e con le caratteristiche per ciascuna specificate nell'offerta tecnica nel rispetto dei requisiti minimi richiesti nel C.T..

Per le figure di **responsabile di progetto, capo progetto informatico, programmatore, sistemista di rete e supervisore di sala** la Società si impegna ad utilizzare le stesse persone i cui curricula sono stati allegati all'offerta tecnica.

Qualora si dovessero verificare casi di forza maggiore la Società dovrà sottoporre all'ISTAT i nominativi ed i curricula del nuovo personale, che dovrà avere gli stessi requisiti professionali del personale sostituito e che l'ISTAT si riserva di approvare.

L'ISTAT si riserva comunque di richiedere eventuali sostituzioni qualora ravvisasse carenza di professionalità nelle risorse impiegate e la Società dovrà provvedere immediatamente, e comunque entro il termine massimo di 7 giorni dalla richiesta dell'ISTAT, a tali sostituzioni. In caso contrario l'ISTAT si riserva il diritto di procedere alla risoluzione del presente contratto secondo quanto stabilito nel successivo Art. 11.

Per il reclutamento, la selezione e la formazione dei rilevatori la Società si impegna a rispettare le modalità indicate nel Cap. 4 del C. T. e a fornire su supporto informatico, prima dell'avvio della fase di formazione, la lista dei rilevatori selezionati rispettando i criteri indicati nel § 3.1. La lista dovrà essere mantenuta aggiornata per l'intera durata dell'indagine. L'ISTAT si riserva la facoltà di richiedere, comunque, ed in vigenza di contratto i *curricula vitarum* dei rilevatori.

#### **ART.6 – CONTROLLI SULLE LAVORAZIONI E MONITORAGGIO DELLE INTERVISTE**

La rilevazione avverrà sotto la supervisione del responsabile di progetto e dei supervisori di sala della Società che assicureranno un costante monitoraggio delle attività al fine di poter intervenire in corso d'opera a sanare e risolvere eventuali situazioni di ambiguità e problemi che si potranno presentare (Cap. 8 del C. T.).

La Società dovrà fornire all'ISTAT entro 5 giorni dalla conclusione di ciascuna rilevazione:

- file dati riportante l'elenco delle unità campione ed i relativi esiti di contatto attribuiti nel corso della rilevazione (un record per azienda, corredato del numero di telefono utilizzato e dell'elenco degli esiti attribuiti);
- file dati delle interviste complete;
- file dati delle interviste interrotte;
- file dati relativo agli esiti dei contatti;
- un rapporto tecnico sulle interviste e le difficoltà incontrate.

L'ISTAT si riserva la facoltà di effettuare ispezioni durante l'esecuzione del servizio per controllarne il regolare svolgimento riservandosi il diritto - ove riscontrasse irregolarità o difformità dalle istruzioni impartite - di diffidare la Società ad una più accorta condotta; qualora lo ritenesse, a suo insindacabile giudizio, potrà sospendere le successive fasi del servizio risolvendo senz'altro il contratto.

Il controllo di qualità delle lavorazioni, relativo al monitoraggio quotidiano e cumulato (come da All. 4.5 al C.T.), verrà effettuato, in particolare, sia attraverso la produzione giornaliera di

indicatori specifici da parte della Società e la conseguente analisi giornaliera degli stessi da parte di personale ISTAT, sia attraverso la supervisione delle interviste (Cap. 8 del C. T.).

L'ISTAT, altresì, si riserva la facoltà di effettuare controlli telefonici presso gli intervistati, volti a verificare l'avvenuta realizzazione dell'intervista in tutte le sue parti e la concordanza con i dati rilevati. I controlli saranno effettuati da personale ISTAT.

Qualora dai controlli dovesse risultare che anche un solo rispondente non abbia rilasciato l'intervista o non siano state seguite dal rilevatore le metodologie indicate in fase di formazione, l'ISTAT si riserva la possibilità di chiedere l'immediata sostituzione del rilevatore e non procederà al pagamento delle interviste non considerate utili per irregolarità. Inoltre, i controlli saranno effettuati anche sulle unità di rilevazione con esito diverso da intervista completa per verificare la veridicità dell'esito di caduta attribuito all'unità di rilevazione durante il tentativo di contatto al fine di evitare che le sostituzioni possano essere pilotate dal rilevatore. Qualora dai controlli dovesse risultare che gli esiti siano stati attribuiti in maniera volutamente errata e, pertanto, non siano state seguite dal rilevatore le metodologie indicate in fase di formazione, l'ISTAT si riserva la possibilità di chiedere l'immediata sostituzione del rilevatore.

L'ISTAT svolgerà attività di monitoraggio presso i locali della Società per verificare il corretto espletamento delle attività dei rilevatori durante i contatti telefonici con le unità campione e dei supervisor di sala durante le operazioni di coordinamento di tutti i rilevatori.

#### **ART. 7 – VERIFICHE E ACCETTAZIONE DELLA FORNITURA**

Sin dall'inizio dei lavori e per tutta la durata dell'indagine di cui al presente contratto, coerentemente a quanto descritto nel C. T., l'ISTAT si riserva la facoltà di effettuare attività di test e prove di verifica al fine di controllare la rispondenza dei requisiti del servizio (Capp. 6 e 11 del C. T.) e di correggere, anche in corso d'opera, impostazioni difettose per il raggiungimento degli obiettivi prefissati.

La Società sarà tenuta a mettere a disposizione presso la propria sede il personale ed eventualmente le attrezzature necessarie per l'esecuzione delle prove di test e di verifica che l'ISTAT svolgerà.

L'ISTAT provvederà trimestralmente ad effettuare le operazioni di verifica di conformità e accettazione del servizio in base al numero delle interviste utili effettuate, alla consegna dei file dati definitivi e a conclusione delle attività. L'esito di tali operazioni dovrà risultare da apposito verbale redatto in contraddittorio tra il Direttore Tecnico ISTAT e il Responsabile di Progetto della Società. Ciascun verbale dovrà essere allegato al Nulla Osta, rilasciato dalla competente struttura dell'Istituto, al pagamento di ciascuna fattura.

Qualora alla verifica dovesse risultare che le prestazioni della Società non siano state eseguite correttamente, l'ISTAT avrà facoltà di applicare una penale fino ad un massimo del 10% dell'importo complessivo del servizio o della parte oggetto dell'inadempimento, salvo quanto previsto dall'Art. 11.

Entro massimo 5 giorni dalla conclusione di ciascuna rilevazione, la Società dovrà fornire all'ISTAT, secondo le indicazioni fornite dall'ISTAT stesso e con modalità idonee a tutelare il segreto statistico e la riservatezza, tutte le informazioni raccolte così come specificato nel Cap.12 del C.T..

#### **Art. 8 - IMPORTO DEL CONTRATTO**

Per le attività oggetto del presente contratto l'ISTAT corrisponderà il seguente prezzo I.V.A. esclusa:

1. €. \_\_\_\_ = (EURO \_\_\_\_/\_\_) per ogni intervista completa per le indagini:
  - annuale sulle intenzioni di semina di alcune colture erbacee, per ca. n. 33.000 interviste complessive;
  - semestrale sulla consistenza del bestiame bovino, bufalino, suino e ovi-caprino, per ca. n. 45.000 interviste complessive;
  - mensile sulla macellazione delle carni bianche, per ca. n. 9.000 interviste complessive;
  - mensile sul latte e sui prodotti lattiero-caseari, per ca. n. 16.200 interviste complessive;
  - sulla qualità dei dati SPA 2013, per ca. n. 3.000 interviste complessive;
2. €. \_\_\_\_ = (EURO \_\_\_\_/\_\_) per ogni intervista completa per l'indagine mensile sul bestiame macellato carni rosse, per ca. n. 16.200 interviste complessive;
3. €. \_\_\_\_ = (EURO \_\_\_\_/\_\_) per ogni intervista completa per l'indagine annuale sul latte e sui prodotti lattiero-caseari, per ca. n. 6.000 interviste complessive;
4. €. \_\_\_\_ = (EURO \_\_\_\_/\_\_) per ogni intervista completa per l'indagine annuale sull'utilizzo di prodotti fitosanitari, per ca. n. 18.000 interviste complessive.

Gli importi di cui ai punti da 1. a 4. saranno comunque commisurati al numero delle interviste complete effettivamente eseguite per l'indagine di riferimento.

Per le interviste ridotte l'Istat pagherà il 20% degli importi IVA esclusa contrattualmente previsti per le interviste complete.

L'impegno complessivo del contratto per ca. n. 146.400 interviste è di €. \_\_\_\_\_ più I.V.A. 21% di €. \_\_\_\_\_ per un totale di €. \_\_\_\_\_.

Gli importi contrattuali potranno subire variazioni qualora l'ISTAT dovesse dare attuazione alle riserve formulate nell'Art. 1 del presente contratto.

Gli importi comprendono ogni onere derivante dalla realizzazione delle interviste, nonché dell'eventuale ripetizione delle interviste stesse per qualsiasi motivo ed ogni altra attività prevista nel C. T. e nel precedente Art. 1.

Si intende inoltre pienamente remunerativo in quanto comprende, senza alcuna eccezione, ogni consumo, ogni scarto, ogni noleggio, mano d'opera per facchinaggio, lavorazione o magistero, ogni spesa principale ed accessoria o di carattere fiscale (esclusa l'I.V.A.), necessaria per eseguire i lavori di cui al presente contratto a perfetta regola d'arte e nei modi e nei tempi prescritti, anche se tali spese ed oneri non siano stati completamente ed esplicitamente dichiarati nel presente contratto, quali che siano o possano essere in contrario le consuetudini locali.

Nel prezzo suddetto è compreso, pertanto, oltre le spese generali, gli oneri tutti nonché ogni spesa di copia, bollo e registrazione e le altre inerenti e conseguenti al presente contratto (fatta eccezione per l'I.V.A. e quanto altro grava su fatture, documenti e quietanze), ogni tassa esistente, l'inasprimento delle stesse e le eventuali tasse che venissero applicate durante il corso dei lavori.

Il prezzo anzidetto si intende fisso ed invariabile per tutta la durata del contratto e per qualsiasi eventualità, dovuta anche a cause di forza maggiore, qualunque possa essere sul mercato l'oscillazione delle merci, dei costi, dei noleggi, delle provviste.

#### **ART. 9 – TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

La Società assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della L. 13.08.10 n. 136 e s.m.i..

Tutti i flussi finanziari relativi al presente contratto devono essere registrati sul conto corrente dedicato indicato nel successivo Art. 10 ed effettuati esclusivamente tramite bonifico bancario.

Ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari il bonifico bancario deve riportare il seguente CIG (Codice Identificativo Gara): CIG n. 5078524295.

La presente disposizione nonché tutti gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia (Legge n. 136 del 13.08.2010 e s.m.i.) riguardano la Società e la cd “filiera” delle Imprese a qualsiasi titolo interessate al presente contratto.

In caso di subappalto o subcontratto, stipulato per l'esecuzione anche non esclusiva del presente contratto, la Società si impegna ad inserire nel relativo atto contrattuale una clausola in cui il subappaltatore/subcontraente si obbliga a:

- assumere tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art.3 della L.136/10 e s.m.i.;
- dare immediata comunicazione all'ISTAT (DCAP / Serv. ABS / U.O. C) della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
- inviare copia del contratto di subappalto o subcontratto all'ISTAT.

La Società si impegna a dare immediata comunicazione all'ISTAT e alla Prefettura – UTG della provincia di Roma della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

#### **ART. 10 – MODALITÀ DI PAGAMENTO**

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato su base trimestrale posticipata in base alle interviste utili (complete e ridotte) effettuate nel trimestre di riferimento, dietro presentazione di regolare fattura emessa in duplice copia e dopo l'esito favorevole delle verifiche di cui al precedente Art. 7 e Nulla Osta della competente struttura tecnica.

Le fatture dovranno riportare i seguenti elementi:

impegni n. **158/2014, 86/2015 e 34/2016**

Codice CIG n. 5078524295.

Le fatture dovranno pervenire al seguente indirizzo:

**Istituto Nazionale di Statistica  
Servizio Ragioneria  
Via Cesare Balbo, 16  
00184 – Roma**

o all'indirizzo e-mail [fatturazione@istat.it](mailto:fatturazione@istat.it)

La Società si impegna a riportare il suddetto codice CIG sui pagamenti posti in essere dalla stessa nei confronti degli altri soggetti di cui all'art.3, comma 1, della L.136/10 e s.m.i..

I predetti pagamenti saranno eseguiti attraverso accredito a mezzo bonifico sul C. C. bancario dedicato n. \_\_\_\_\_ intestato alla

Società in essere presso \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_.

Ai sensi della L. n. 136/10 e s.m.i., la Società dichiara che le persone delegate ad operare sul predetto C. C. bancario sono:

NOME	COGNOME	DATA DI NASCITA	CODICE FISCALE

Ogni eventuale variazione del C.C. o delle persone delegate ad operare sullo stesso dovrà essere comunicata all'ISTAT a mezzo raccomandata A/R sottoscritta dal legale rappresentante Società con allegazione di copia fotostatica del documento di identità del sottoscrittore.

I pagamenti saranno effettuati entro il termine massimo di 60 giorni dal ricevimento di tutta la documentazione necessaria alla liquidazione (fattura con protocollo in entrata ISTAT; nulla osta al pagamento da parte della competente struttura ISTAT corredato del verbale redatto tra i Responsabili di cui al precedente Art. 4; DURC ed Equitalia per fatture superiori ad € 10.000,00 iva inclusa).

I suddetti termini di pagamento si intendono sospesi per il tempo necessario per l'acquisizione del D.U.R.C. da parte dell'ISTAT.

In caso di ritardato pagamento per causa imputabile all'ISTAT, saranno dovuti alla Società, ai sensi del comma 1 dell'art. 144 del DPR 207/2010, gli interessi corrispettivi al tasso legale per i primi 60 giorni di ritardo e per ciascun giorno di ritardo oltre il sessantesimo gli interessi moratori di cui all'art.5 del D.Lgs. n. 231/2002, come modificato dal D.Lgs. 192/12, nella misura stabilita dal Decreto del Ministero dell'economia e delle finanze applicabile al semestre solare di riferimento. L'importo degli interessi per ritardato pagamento verrà computato e corrisposto dall'ISTAT alla Società in occasione del pagamento immediatamente successivo a quello eseguito in ritardo.

Qualora le fatture non riportino i riferimenti sopra indicati, l'ISTAT non risponderà del mancato rispetto dei tempi di pagamento e nulla la Società potrà pretendere per tale inosservanza.

#### **ART. 11 – PENALITÀ E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Qualora la Società non dovesse rispettare le tempistiche previste nel C.T. o successivamente concordate per lo svolgimento di tutte le attività previste per le indagini di cui al precedente Art. 1, l'ISTAT applicherà sull'importo dell'indagine di riferimento o del contratto (IVA esclusa)

qualora il ritardo sia di pregiudizio per l'intero servizio, una penale giornaliera nella misura dello 0,1% per ogni giorno di ritardo, salvo ogni diritto dell'ISTAT per i danni conseguenti al ritardo stesso. Qualora il ritardo si protraesse oltre il decimo giorno, è facoltà dell'ISTAT di affidare in danno della Società l'esecuzione o il completamento dell'indagine o delle indagini ad altra Società di propria fiducia scelta con procedura di urgenza ed alle condizioni che risulteranno più convenienti.

Per ciascuna delle indagini, nel caso di mancata conformità tra le risorse e i servizi indicati nell'offerta tecnica e le risorse ed i servizi effettivamente erogati, l'ISTAT applicherà una penale fino a un massimo del 10% dell'importo contrattuale, IVA esclusa, dell'indagine di riferimento, riservandosi la facoltà di risoluzione in danno di cui ai successivi commi del presente articolo.

Le esecuzioni ritardate ed ogni altro caso di reiterate altre gravi inadempienze danno facoltà all'ISTAT di chiedere la risoluzione del contratto stesso, con conseguente incameramento del deposito cauzionale di cui al successivo Art. 15, salvo le richieste di risarcimento per i maggiori danni subiti, ovvero di affidare ad altra Società l'esecuzione o il completamento dell'indagine di cui al presente contratto. Le spese in più sostenute dall'ISTAT saranno prelevate dal deposito cauzionale e, ove questo non sia sufficiente, da eventuali crediti della medesima, senza pregiudizio dei diritti dell'Istituto sui beni della Società. Nel caso di minore spesa nulla compete alla Società inadempiente.

L'importo complessivo delle penali non potrà comunque superare il 10% del valore dell'intero appalto. L'Istituto, inoltre, non addebiterà penali il cui importo complessivo non superi la somma di € 10,33=.

#### **Art. 12 – RESPONSABILITÀ DELLA DITTA E PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

La Società è responsabile della corretta esecuzione del servizio ed è tenuta a operare nel rispetto degli adempimenti prescritti in materia di segreto statistico dal D.Lgs n. 322 del 6.09.1989 e s.m.i. e, limitatamente alle persone fisiche, di riservatezza dei dati personali dal D.lgs. n. 196 del 30.06.2003 e s.m.i. (Codice in materia di protezione dei dati personali).

Con riferimento al trattamento dei dati relativi alle persone fisiche, nei 10 giorni antecedenti alla data di inizio delle attività, la Società individua il responsabile del trattamento dei dati personali in conformità ai criteri di cui all'art. 29 del Codice, comunicandone il nominativo alla competente Direzione dell'Istat. L'Istat, in qualità di titolare del trattamento dei dati, procede alla formale designazione del responsabile. In mancanza della predetta comunicazione da parte della Società, il responsabile del trattamento sarà individuato nella persona del suo legale rappresentante. Si precisa che ai sensi del comma 3 dell'art. 29, per specifiche esigenze organizzative, la Società potrà individuare più soggetti come responsabili del trattamento dei dati personali, anche mediante suddivisione di compiti, che dovranno essere formalmente designati dall'Istat secondo l'iter descritto.

Il responsabile del trattamento dei dati personali designa quali incaricati del trattamento i collaboratori che, per lo svolgimento dei propri compiti, vengano a conoscenza dei nominativi e delle informazioni contenute nei questionari ed impartisce loro istruzioni scritte dirette a garantire la corretta esecuzione del contratto e la tutela dei dati trattati, nel rispetto delle disposizioni del Codice. I nominativi degli incaricati sono trasmessi all'Istat.

Nello svolgimento della propria attività le intervistatrici, in qualità di incaricati del trattamento dei dati, sono tenute ad agire nel rispetto della disciplina in materia di protezione dei dati personali e ad attenersi alle istruzioni impartite dal Responsabile del trattamento. Esse sono inoltre tenute, ai sensi degli articoli 8 e 9 del decreto legislativo n. 322/1989 e s.m.i., al rispetto

del segreto d'ufficio e del segreto statistico. Al momento dell'assunzione dell'incarico, le intervistatrici sottoscrivono espressamente l'impegno al rispetto delle norme di legge sopra richiamate e si dichiarano consapevoli delle responsabilità civili, penali ed amministrative conseguenti alla violazione delle stesse.

Il responsabile del trattamento, nelle fasi di erogazione dei servizi, dovrà garantire il pieno rispetto delle vigenti misure di sicurezza sancite nel Titolo V del Codice.

In particolare, il responsabile, nelle attività di trattamento di dati personali senza l'ausilio di strumenti elettronici dovrà assicurare che:

- siano predisposti idonei sistemi organizzativi e adeguate misure di sicurezza volte a garantire che i dati siano custoditi e controllati in modo da ridurre al minimo i rischi di distruzione o perdita - anche accidentale - dei dati stessi, di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta;
- i questionari ed il materiale contenente dati personali siano custoditi in locali e/o archivi ad accesso controllato - in modo da evitare l'accesso a persone non autorizzate - identificando e registrando l'eventuale presenza di persone anche dopo l'orario di chiusura.

Il responsabile, nelle attività di trattamento dei dati con l'ausilio di strumenti elettronici dovrà garantire il rispetto del segreto statistico e del citato Codice mediante:

- autenticazione informatica;
- adozione di procedure di gestione delle credenziali di autenticazione;
- utilizzazione di sistemi di autorizzazione;
- protezione degli strumenti elettronici e dei dati rispetto a trattamenti illeciti di dati, ad accessi non consentiti e a determinati programmi informatici;
- aggiornamento periodico dell'individuazione dell'ambito del trattamento consentito ai singoli incaricati e addetti alla gestione o alla manutenzione degli strumenti elettronici;
- adozione di procedure per la custodia di copie di sicurezza, il ripristino della disponibilità dei dati e dei sistemi.

Il Responsabile dovrà inoltre garantire che la raccolta dei dati avvenga utilizzando esclusivamente i questionari, il supporto informatico e gli elenchi di cui al Cap.6 del C.T..

Qualora alcune fasi di lavorazione si svolgano in altri Paesi dell'Unione Europea, ovvero in Paesi extra UE, e sia necessario il trasferimento di dati personali verso tali Paesi, la Società garantirà il rispetto di quanto sancito dall'art. 42 e seguenti del D. lgs n. 196 del 30.6.2003.

Il responsabile, relativamente ai dati relativi alle persone fisiche, ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs n. 196 del 30.6.2003 per quanto riguarda i Paesi dell'Unione Europea e ai sensi della Deliberazione del Garante per la protezione dei dati personali del 27.5.2010, in conformità alle clausole contrattuali tipo allegate alla Decisione della Commissione Europea n. 2010/87/UE per Paesi extra UE, garantisce il rispetto delle disposizioni per la tutela dei diritti degli interessati. A tal fine, dovrà rendere l'informativa agli interessati ed adottare idonee misure volte ad agevolare l'accesso ai dati personali da parte degli stessi, qualora ne facciano specifica richiesta.

I dati raccolti, al termine delle operazioni di rilevazione, sono restituiti alla competente Direzione dell'Istat a cura del Responsabile del trattamento, dopo l'espletamento di tutte le operazioni previste e nel rispetto delle modalità definite dal contratto.

La Società, al termine del servizio reso non potrà trattenere copia dei dati di cui è venuto a conoscenza, né comunicare a terzi tali dati, né diffonderli o utilizzarli per fini diversi da quelli contrattuali. Pertanto, dovrà garantire la cancellazione dei dati (o la loro definitiva inintelligibilità) mediante l'applicazione di specifiche misure di sicurezza, tenendo anche conto

delle indicazioni fornite dal Garante per la protezione dei dati personali relative alla cancellazione sicura dei dati personali contenuti in dispositivi elettronici o informatici (Provvedimento del 13.10.2008, pubblicato in G.U. n. 287 del 9.12.2008). Anche relativamente allo smaltimento del materiale cartaceo, la Società dovrà garantire quanto disposto dal D.Lgs n. 196 del 30.6.2003.

Il responsabile informa l'Istat in ordine a tutte le questioni rilevanti ai fini dell'attuazione del D.Lgs n. 196 del 30.6.2003, che dovessero presentarsi nel corso dell'esecuzione del contratto.

E' riservato all'Istat il potere discrezionale di modifica e d'aggiornamento delle istruzioni impartite in tema di trattamento dei dati, anche in considerazione della tipologia organizzativa – strutturale del soggetto aggiudicatario (impresa o raggruppamento d'impres).

#### **ART. 13 – RESPONSABILITÀ ED OBBLIGHI DERIVANTI DAI RAPPORTI DI LAVORO**

La Società si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti occupati nei lavori oggetto del presente contratto, in base alle disposizioni legislative e regolamenti vigenti in materia di lavoro ed assicurazione sociale, assumendo a suo carico tutti gli oneri relativi.

La Società si obbliga ad attuare nei confronti dei propri dipendenti condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro applicabili alla data del contratto, alla categoria e nella località in cui si svolgono i lavori, nonché condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni e, in genere, da ogni altro contratto collettivo successivamente stipulato per la categoria ed applicabile nella località.

La Società si obbliga altresì a continuare ad applicare i suindicati contratti collettivi anche dopo la loro scadenza e fino alla loro sostituzione, anche se la Società non sia aderente alle associazioni stipulanti o receda da esse.

L'ISTAT, in caso di violazione degli obblighi di cui sopra e previa comunicazione alla Società delle inadempienze ad esso segnalate dall'Ispettorato del Lavoro, si riserva il diritto di operare una ritenuta pari al 20% dell'importo del contratto.

Tale ritenuta sarà rimborsata soltanto quando l'Ispettorato del Lavoro predetto avrà dichiarato che la Società si sia posta in regola, senza che questa possa vantare diritto alcuno per il ritardato pagamento.

#### **ART. 14 – PROPRIETÀ E DIRITTI**

Si conviene che l'indirizzario, i questionari, i dati raccolti, il prodotto finale dell'indagine ed ogni altro eventuale materiale copribile o meno da diritti di proprietà intellettuale prodotto nel corso dell'indagine, rimarrà di esclusiva proprietà dell'ISTAT, cui spetteranno tutti i conseguenti diritti di divulgazione e di utilizzazione.

La Società si impegna, durante tutto il periodo dei lavori oggetto del presente contratto, a non effettuare, nel corso delle stesse interviste, rilevazione di dati per conto di altri titolari e, più in generale a non perseguire, nell'ambito delle interviste, finalità diverse da quelle specificatamente descritte dal questionario e dalle istruzioni per il rilevatore.

E' fatto altresì divieto alla Società di riprodurre su qualsiasi tipo di supporto i dati statistici relativi all'indagine.

#### **ART. 15 – DEPOSITO CAUZIONALE**

A garanzia dell'osservanza degli obblighi derivanti dal presente contratto la Società ha costituito una cauzione di € \_\_\_\_\_, = (EURO \_\_\_\_\_/00) pari al 10% dell'importo contrattuale, IVA esclusa, mediante:



fideiussione bancaria n. \_\_\_\_\_  
del \_\_\_\_\_ rilasciata dall'Istituto bancario autorizzato \_\_\_\_\_

oppure  
polizza assicurativa n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ rilasciata  
dall'Istituto Assicurativo autorizzato \_\_\_\_\_

L'entità del deposito cauzionale potrà variare secondo quanto stabilito dall'articolo 113 del D.Lvo n. 163/2006 e s.m.i..

La Banca/Soc.Assicurazione si costituisce fideiussore, nell'interesse della Società appaltatrice ed a favore dell'ISTAT, per la predetta somma di €\_\_\_\_\_,\_\_=.

In forza della presente garanzia, la Banca/Soc.Assicurazione resta impegnata a versare, a semplice richiesta dell'ISTAT, entro cinque giorni dalla richiesta e fino alla concorrenza di €\_\_\_\_\_,\_\_= la somma che l'ISTAT dichiarasse dovuta per inadempienze contrattuali da parte della Società appaltatrice.

La presente fideiussione deve, pertanto, contenere l'espresso impegno della Banca/Soc. Assicurazione a versare il relativo importo su semplice richiesta dell'ISTAT senza che, per tale suo obbligo, possano avere alcuna efficacia impeditiva eventuali diffide, riserve, richieste e opposizioni di qualsiasi genere da parte della Società appaltatrice.

E' escluso il beneficio della previa escussione del debitore principale ai sensi dell'articolo 1944, comma 2, CC.

La fideiussione prestata non potrà essere svincolata se non dietro esplicita autorizzazione in tal senso da parte dell'ISTAT al termine delle prestazioni contrattuali.

#### **ART.16 - SUBAPPALTO**

Le cessioni in subappalto delle prestazioni oggetto del presente contratto sono regolate dall'art. 118 del D.L.vo n. 163/2006 e s.m.i.. Le cessioni effettuate in violazione della legge suddetta, ferme restando le altre responsabilità di legge della Società, fanno sorgere il diritto a risolvere il contratto e ad effettuare l'esecuzione in danno, con rivalsa sulla cauzione prestata.

Qualora non fosse possibile effettuare la suddetta esecuzione in danno, e in caso di qualunque violazione delle norme in materia di subappalto, l'ISTAT applicherà una penale pari al 10% dell'importo contrattuale. In caso di subappalto l'ISTAT effettuerà i pagamenti direttamente alla Società che sottoscrive il contratto.

#### **ART. 17 - FORO COMPETENTE**

Per ogni controversia in dipendenza del presente contratto la Società elegge il proprio domicilio legale presso il Foro di Roma, a tutti gli effetti amministrativi e giudiziari.

#### **ART. 18 – EFFICACIA DEL CONTRATTO**

Il presente contratto, mentre è impegnativo per la Società fin dalla data della sottoscrizione, sarà efficace nei riguardi dell'Amministrazione solo dopo la firma da parte dei propri Organi competenti.

**L'ISTAT**

**LA SOCIETA'**

Agli effetti dell'art. 1341 C.C., la Società sottoscritta dichiara di approvare specificatamente le condizioni degli articoli seguenti:

---

<b>ART. 1</b>	<b>OGGETTO DEL CONTRATTO</b>
<b>ART. 1BIS</b>	<b>RIMBORSO SPESE PUBBLICAZIONE AVVISO DI GARA</b>
<b>ART. 5</b>	<b>RISORSE UMANE IMPEGNATE NELL'INDAGINE</b>
<b>ART. 6</b>	<b>CONTROLLI SULLE LAVORAZIONI E MONITORAGGIO DELLE INTERVISTE</b>
<b>ART. 7</b>	<b>VERIFICHE E ACCETTAZIONE DELLA FORNITURA</b>
<b>ART. 8</b>	<b>IMPORTO DEL CONTRATTO</b>
<b>ART. 9</b>	<b>TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI</b>
<b>ART. 10</b>	<b>MODALITÀ DI PAGAMENTO</b>
<b>ART. 11</b>	<b>PENALITÀ E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO</b>
<b>ART. 12</b>	<b>RESPONSABILITÀ DELLA DITTA E PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI</b>
<b>ART. 13</b>	<b>RESPONSABILITÀ ED OBBLIGHI DERIVANTI DAI RAPPORTI DI LAVORO</b>
<b>ART. 14</b>	<b>PROPRIETÀ E DIRITTI</b>
<b>ART. 15</b>	<b>DEPOSITO CAUZIONALE</b>
<b>ART. 16</b>	<b>SUBAPPALTO</b>
<b>ART. 17</b>	<b>FORO COMPETENTE</b>
<b>ART. 18</b>	<b>EFFICACIA DEL CONTRATTO</b>

**LA SOCIETÀ'**

## **INDICE DEGLI ARTICOLI**

<b>ART.1.</b>	<b>OGGETTO DEL CONTRATTO</b>
<b>ART. 1BIS</b>	<b>RIMBORSO SPESE PUBBLICAZIONE AVVISO DI GARA</b>
<b>ART.2.</b>	<b>NORME REGOLATRICI DEL CONTRATTO</b>
<b>ART.3.</b>	<b>TEMPI E MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI SERVIZI</b>
<b>ART.4.</b>	<b>DIRETTORE TECNICO ISTAT DELL'ESECUZIONE DEL CONTRATTO E RESPONSABILE DI PROGETTO DELLA SOCIETÀ STRUTTURE TECNICHE ISTAT PREPOSTE ALL'INDAGINE</b>
<b>ART.5.</b>	<b>RISORSE UMANE IMPEGNATE NELL'INDAGINE</b>
<b>ART.6.</b>	<b>CONTROLLI SULLE LAVORAZIONI E MONITORAGGIO DELLE INTERVISTE</b>
<b>ART.7.</b>	<b>VERIFICHE E ACCETTAZIONE DELLA FORNITURA</b>
<b>ART.8.</b>	<b>IMPORTO DEL CONTRATTO</b>
<b>ART.9.</b>	<b>TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI</b>
<b>ART.10.</b>	<b>MODALITÀ DI PAGAMENTO</b>
<b>ART.11.</b>	<b>PENALITÀ E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO</b>
<b>ART.12.</b>	<b>RESPONSABILITÀ DELLA DITTA E PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI</b>
<b>ART.13.</b>	<b>RESPONSABILITÀ ED OBBLIGHI DERIVANTI DAI RAPPORTI DI LAVORO</b>
<b>ART.14.</b>	<b>PROPRIETÀ E DIRITTI</b>
<b>ART.15.</b>	<b>DEPOSITO CAUZIONALE</b>
<b>ART.16.</b>	<b>SUBAPPALTO</b>
<b>ART.17.</b>	<b>FORO COMPETENTE</b>
<b>ART.18.</b>	<b>EFFICACIA DEL CONTRATTO</b>

**Sede**

**L'ISTAT**

**LA SOCIETÀ'**